κ. Στέφ. Κότσιανον
Τσιμισκή 31
Θεσ/νίκην

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΤΘΥΝΤΗΣ
ΝΙΚ. Χ. ΓΕΡΟΧΡΗΣΤΟΣ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ

ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
10
ΙΟΥΝΙΟΥ 1956
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ΄.
*Ἀριθμὸς Φύλλου 159*
Τιμὴ φύλλου δραχ. 1.—

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

## ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ Ε.Ο.Κ.Α.

*ΞΕΝ. ΧΑΤΖΗΣΑΡΑΝΤΟΥ, δικηγόρου*

Κλειδοῦχοι καὶ ἀκοίμητοι φρουροὶ τοῦ μεγάλου καὶ ἠθικοῦ ἰδεώδους τῆς ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ἀπόγονοι τῶν ἑταίρων τῆς Φιλικῆς Ἑταιρείας, σᾶς τοὺς ἔχοντας διαίσθησιν τῆς καταδυναστεύσεως καὶ ἐμπνεομένους ἀπὸ τὸ κληρονομικὸν μῖσος πρὸς τὴν δουλείαν καὶ τὴν βίαν, ἐν ὀνόματι τῶν αὐτοδιδάκτων Ἑλλήνων προσαγορεύω.

Εἶσθε οἱ πρόσκοποι τῆς Ἐλευθερίας τῆς Κύπρου μας. Τὸ τίμιον αἷμα ποὺ χύνετε θ' ἀποδώσῃ συντόμως τοὺς καρπούς του. Σύμβολον καὶ σημαίαν ἔχετε τὸν ἀγῶνα, τὸν ἀγῶνα, ὅστις ἐξυψοῖ τὰ Ἔθνη, χαλυβδώνει τὸ φρόνημα, σκληραγωγεῖ τὴν ψυχὴν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ πρὸς τὴν Πατρίδα καθήκοντος.

Γνωρίζετε ὅτι ὁ ἀγών σας ἐπιδιώκει ν' ἀποκρούσῃ τὴν ἐπικράτησιν τοῦ δικαίου τῆς κτηνώδους, κατακτητικῆς καὶ δεσποτικῆς ἰσχύος καὶ νὰ πραγματοποιηθῇ ὁ ἀπὸ μακρῶν ἐτῶν πόθων σας, ποὺ στηρίζεται εἰς τοὺς εὐγενεστέρους τίτλους τοὺς ὁποίους ἔχετε. Αὔριον, ὅταν μετὰ ἔτη πολλά, τὰ κακὰ ὄνειρα θὰ ἔχουν σβύσει καὶ τὰ παιδιά σας θ' ἀναγνώσουν ὡς μίαν τραγικὴν ἱστορίαν τὰς ἐσβεσμένας ἐντυπώσεις τῆς δουλείας, καὶ τοὺς ἡρωϊκοὺς ἀγῶνας σας, ὅταν μὲ τὴν παιδικὴν φαντασίαν των θὰ σᾶς ζητήσουν νὰ τοὺς ἐξηγήσητε πῶς ἐπὶ ἔτη μακρὰ ἡ Κύπρος ἦτο δούλη, σεῖς ἁπλώσατε τὴν σκέψιν εἰς τὴν μικρὰν ἢ μεγάλην βιβλιοθήκην τῶν ἀναμνήσεών σας καὶ εὐθυτενεῖς καὶ ὑπερήφανοι ὡς αἱ κυπάρισσοι, διηγηθῆτε τους ὅτι τοῦτο ὀφείλεται εἰς ΣΑΣ οἵτινες περιεκλείατε μέσα εἰς τὴν νεόκοπον ψυχήν σας τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν Ἐλευθερίαν.

Ὑπενθυμίσατέ τους ὅτι ὁ Σολωμὸς δὲν ἔγραψε τὸν ὕμνον πρὸς τὴν ἐλευθερίαν διὰ νὰ κινοῦνται τὰ χείλη τῶν Ἑλλήνων μηχανικῶς. Ἐμελέτησε, κατέστρωσε καὶ ἐμάντευσε, καὶ ὁ σημερινὸς ἀγών σας εἶναι ἡ ἐπαλήθευσις τῆς μαντείας του.

Ἡ κλαγγὴ τῶν ὅπλων σας δονεῖ τὰς ψυχὰς παντὸς ἐλευθέρου ἀνθρώπου, τὸ δὲ αἷμα σας διανοίγει ὁρίζοντας καὶ μεταδίδει τὸν πυρετὸν τῆς γονιμότητος εἰς ὁλόκληρον τὴν ἀνθρωπότητα.

Ἡ Ἑλλὰς τῆς χθές, τῆς σήμερον καὶ τῆς αὔριον θὰ σᾶς εὐγνωμονῇ διότι εὑρίσκεσθε εἰς τὸ ὕψος τῆς ἀποστολῆς σας, διότι εἶσθε ἀντάξια τέκνα της...

## ΑΙ ΛΑΪΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

Ὁ ἐκ Χαλκιδικῆς ἕλκων τὴν καταγωγὴν δικηγόρος Θεσ)νίκης, πρώην Νομάρχης Ἔβρου κ. Χαρίλαος Δῶδος μᾶς ἀπέστειλε τὴν κάτωθι ἐπιστολὴν σχετικῶς μὲ τὰς λαϊκὰς παραδόσεις τῆς Χαλκιδικῆς τὴν ὁποίαν λίαν εὐχαρίστως δημοσιεύομεν ἐλπίζοντες ὅτι αἱ λίαν ὀρθαὶ προτάσεις του θὰ ἐκτιμηθοῦν ὅσον ἀξίζουν.

Φίλε κύριε Διευθυντά,

Σχετικὰ μὲ τὸ θέμα τῆς ἀξίας τῶν λαϊκῶν παραδόσεων καὶ ἐθίμων, μὲ τὸ ὁποῖον ἀσχολεῖται ὁ συνεργάτης σας, ἔχω νὰ κάμω μίαν πρότασιν, ποὺ περισσότερο ἀπευθύνεται πρὸς τὸν κ. Νομάρχην, γιὰ τὸν ὁποῖο ὑπάρχει μία ἀρίστη φήμη.

Ὁ χρόνος ποὺ ἀλλάζει τὴ ζωὴ τῶν Λαῶν, ἑπόμενο εἶναι νὰ παρασύρῃ καὶ ἐξαφανίσῃ καὶ τὰ ἔθιμα καὶ τὰς λαϊκὰς παραδόσεις, ποὺ ἀποτελοῦν ἕνα πραγματικὸ Ἐθνικὸ πλοῦτο.

Ὅλα αὐτὰ σβύνουν σιγὰ-σιγὰ καὶ θὰ ἔλθῃ μέρα ποὺ κάθε λαογραφικὸ στοιχεῖο θὰ ἔχῃ ἐκλείψει τελείως. Ἡ Χαλκιδικὴ (μὲ τὴν ὁποίαν συγγενεύω) ἔχει πραγματικοὺς λαογραφικοὺς θησαυρούς, ποὺ δὲν πρέπει νὰ χαθοῦν στὸ πέρασμα τοῦ χρόνου.

Γιὰ νὰ διασωθοῦν προτείνω τὸ ἑξῆς:

Νὰ γίνῃ ἀπὸ τὴν ἀνωτάτην διοικητικὴν ἀρχὴν τοῦ τόπου μία σύστασις πρὸς τοὺς διδασκάλους ὅλων τῶν χωριῶν, νὰ ἀσχοληθοῦν αὐτοί, ποὺ εἶναι οἱ καταλληλότεροι, μὲ τὴν συγκέντρωση τοῦ λαογραφικοῦ καὶ ἱστορικοῦ ὑλικοῦ. Μποροῦν οἱ φιλότιμοι ἐκπαιδευτικοὶ νὰ συγκεντρώσουν τὰ κυριώτερα λαογραφικὰ στοιχεῖα καὶ εἰδικῶς νὰ περιγράψουν, βάσει αὐθεντικῶν στοιχείων ποὺ θὰ πάρουν ἀπὸ τὸ κάθε χωριό, τὰ ἔθιμα στὴ γέννηση καὶ βάπτιση, τοῦ ἀρραβῶνα, τοῦ γάμου καὶ πρὸ παντὸς τὰ τραγούδια τους, ἀκόμα δὲ καὶ τὰ μοιρολόγια, ἂν εἶναι τυποποιημένα. Ἐπίσης τὶς διάφορες γιορτές, ὅπως τὰ Χριστούγεννα, Πρωτοχρονιά, ἀπόκρεω, κλείδωνα κλπ. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἱστορία τοῦ χωριοῦ ἐνδιαφέρει πολὺ καί, ἰδίως τοῦ Μακεδονικοῦ Ἀγῶνος, ποὺ δυστυχῶς μένει ἄγνωστος, ἐνῶ θὰ ἔπρεπε καὶ στὰ σχολικὰ ἀκόμα βιβλία νὰ περιληφθῇ ἡ ὡραία αὐτὴ σελὶς τῆς ἱστορίας μας.

Τέλος νὰ γράψουν γιὰ τοὺς θρύλλους καὶ τὰ φυσικὰ παράδοξα (σπηλιές, σταλακτίτες κλπ.

Τὸ σύστημα αὐτὸ τὸ ἐφήρμοσα, ὅταν εἶχα τὴν τιμὴ νὰ εἶμαι Νομάρχης Ἔβρου, τὸ δὲ ὑλικὸ ποὺ συνεκέντρωσα εἶναι πράγματι ἐξαιρετικὸ καὶ τιμᾶ τοὺς ἐκπαιδευτικοὺς τοῦ Ἔβρου.

Εἶναι νομίζω ἕνας θαυμάσιος τρόπος νὰ γίνῃ αὐτὴ ἡ Ἐθνικὴ ἐργασία καὶ μάλιστα σὲ εὐρύτερη κλίμακα, δηλ. σὲ ὅλους τοὺς Νομούς, γιὰ νὰ περισωθῇ τὸ πλούσιο λαογραφικὸ καὶ ἱστορικὸ ὑλικό.

Ὑμέτερος
ΧΑΡΙΛΑΟΣ ΔΩΔΟΣ
Δικηγόρος, τ. Νομάρχης

## ΑΙ ΑΡΧΑΙ ΑΠΑΝΤΟΥΝ

### ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Μαΐου 1956

Πρὸς

Τὴν Διεύθυνσιν τῆς Ἐφημερίδος «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς»

Πολύγυρον

Θέμα: Ἐπὶ παραπόνων παραγωγῶν Ἀρναίας.

Εἰς τὸ φύλλον ὑμῶν τῆς 20–5–56 ἀνφέρετε ὅτι οἱ ἀγρόται Ἀρναίας παραπονοῦνται διὰ «σκαιὰν» -ὡς τὴν χαρακτηρίζετε-συμπεριφορὰν τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ἐκεῖ ὑποκαταστήματος τῆς ΑΤΕ.

Διὰ νὰ δυνηθῇ ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα νὰ προβῇ εἰς τὰς ἐνδεδειγμένας ἐνεργείας-νὰ διατάξῃ δηλαδὴ ἀνακρίσεις παρ' ἐπιθεωρητοῦ κλπ.-θὰ πρέπει νὰ ἔχῃ συγκεκριμένας καταγγελίας. Οἱ ἔχοντες παράπονα θὰ πρέπει νὰ διατυπώσουν ἐγγράφως ταῦτα καὶ ἐὰν διαπιστωθῇ τὸ βάσιμον τῶν καταγγελιῶν τότε θὰ ἐπιβληθοῦν αἱ δέουσαι κυρώσεις.

Ὁ Ὑπουργὸς Κ. ΤΣΑΤΣΟΣ

### ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαΐου 1956

Πρὸς

Τὴν Δ)νσιν Οἰκον. Ἐπιθεωρήσεως παρ' ἡμῖν

Θέμα: Σχετικῶς μὲ δημοσίευμα ἐφημερίδος «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς».

Κατόπιν σχολίου, ὅπερ ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν ἐφημερίδα «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς» ὑπὸ ἡμερομηνίαν 29–4–56 σχετικῶς μὲ παράπονα πολιτῶν διὰ τὴν συμπεριφορὰν τοῦ Δ)ντοῦ τοῦ Ταμείου Χαλκιδικῆς, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ παρακαλέσωμεν ὑμᾶς ὅπως διατάξητε τὸν ἁρμόδιον οἰκον. Ἐπιθεωρητὴν ἵνα ἐξετάσῃ τὸ βάσιμον ἢ μὴ τῶν καταγγελλομένων, ἀντίγραφον δὲ τῆς ὑποβληθησομένης ὑμῖν ἐπὶ τοῦ θέματος ἐκθέσεως διαβιβάσητε καὶ ἡμῖν.

Ὁ Διευθυντὴς Ι. ΚΟΝΤΗΣ

### ΕΒΔΟΜΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΑΣΟΥΣ

Ἀξίζει μιὰ βδομάδα τὸ χρόνο νὰ σκεπτώμαστε τὸ δάσος, ἂν μὴ κάθε στιγμὴ τῆς ζωῆς μας. Ὅλοι μας γνωρίζουμε τὸν σημαντικὸ αὐτὸν πλουτοπαραγωγικὸ παράγοντα τῆς χώρας μας, ἰδίᾳ γιὰ τὸν ὀρεινὸ καὶ λιτοδίαιτο πληθυσμό. Μᾶς παρέχει τόσα πολύτιμα ἀγαθὰ κι' ὠφελήματα τὸ δάσος, ὥστε νὰ μᾶς ὑποχρεώνῃ νὰ τὸ προστατεύσουμε, ἰδίᾳ ἀπὸ πυρκαϊές, τὴν ἐποχὴ αὐτή, ἀλλὰ καὶ νὰ ποῦμε δυὸ λόγια στὸ παιδί μας καὶ στὸν διπλανό μας, πόσο συμβάλλει στὴν εὐημερία τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου τὸ πολύτιμο αὐτὸ ἀγαθὸ τοῦ Ὑψίστου.

## ✲ Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ ✲

### ΔΙΑ ΤΟΝ κ. ΥΠΟΥΡΓΟΝ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Ἀπὸ τοῦ μηνὸς Αὐγούστου τοῦ ἔτους 1955 τὸ Εἰρηνοδικεῖον τῆς πόλεώς μας, μετατεθέντος ἔκτοτε τοῦ Γραμματέως του, ἐξυπηρετεῖται ὑπὸ δικαστικοῦ ὑπαλλήλου, ἀποσπασθέντος ἐκ τοῦ Πρωτοδικείου μας.

Τὸ Εἰρηνοδικεῖον Πολυγύρου, διὰ τὸ ὁποῖον προβλέπονται Γραμματεὺς καὶ Ὑπογραμματεὺς εἶναι τόσον πολὺ βεβαρυμένον διὰ παντὸς εἴδους ὑποθέσεων, ὥστε θὰ ἦτο δυσχερὴς ἡ ταχεῖα ἐξυπηρέτησις τῶν διαδίκων καὶ λοιπῶν πολιτῶν ἐὰν ὑπῆρχον καὶ οἱ δύο προβλεπόμενοι ὑπάλληλοι. Ἤδη μὲ ἕνα μόνον ὑπάλληλον, ὁ ὁποῖος καὶ αὐτὸς εἶναι ἀπέσπασμένος καὶ αὔριον θὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν θέσιν του καὶ μολονότι ὁ κ. Εἰρηνοδίκης ἀναγκάζεται νὰ ἐκτελῇ καὶ ἐργασίαν Γραμματέως, εἶναι ἀνθρωπίνως ἀδύνατος ἡ ἐντελὴς ἐξυπηρέτησις τῶν ἐνδιαφερομένων.

Τὸ Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης ὀφείλει νὰ ἀποστείλῃ ἕνα τοὐλάχιστον Γραμματέα εἰς τὸ Εἰρηνοδικεῖον Πολυγύρου.

Εἶναι ἡ τρίτη φορὰ καθ' ἣν ὑποβάλλομεν τὸ ἀνωτέρω αἴτημα τῶν δεδικαιολογημένως διαμαρτυρομένων ἐνδιαφερομένων πολιτῶν.

Ἐὰν τὸ νὰ χωλαίνουν αἱ λοιπαὶ Διοικητικαὶ Ὑπηρεσίαι εἶναι ἀξιοκατάκριτον ἡ πλημμελὴς λειτουργία τῆς γραμματείας τῶν Δικαστηρίων μας, ἥτις ἐξουδετερώνει τὸν σκοπὸν τῆς δικαιοσύνης, εἶναι ἀπαράδεκτος.

### ΔΙΑ ΤΟΝ κ. ΥΠΟΥΡΓΟΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Τί γίνεται μὲ τὸ Συνέδριον τῆς Ὁμοσπονδίας Μεταλλευτῶν Ἑλλάδος; διατὶ ὁ κ. Γενικὸς Γραμματεὺς αὐτῆς κ. Γεώργιος Βρούστης διαρκῶς τὸ ἀναβάλλει ἐπιτυγχάνων σχετικὰς ἀδείας τῆς Εἰσαγγελικῆς Ἀρχῆς Ἀθηνῶν; δὲν ἐπιθυμοῦν οἱ κύριοι τῆς διοικήσεώς της νὰ λογοδοτήσουν καὶ νὰ παράσχουν τὴν εὐκαιρίαν εἰς τὰ μέλη νὰ ἀνανεώσουν τὴν ἐμπιστοσύνην των ἢ νὰ ἐκλέξουν ἄλλους ἱκανωτέρους, ὥστε νὰ ἐπιλυθοῦν τὰ τόσα καὶ τόσον σοβαρὰ ζητήματα τῶν Μεταλλωρύχων;

Νομίζομεν, ὅτι πρέπει νὰ ἐπέμβῃ ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Ἐργασίας, διότι οἱ Μεταλλωρύχοι, τοὐλάχιστον τοῦ Νομοῦ μας, δυσφοροῦν ζωηρῶς καὶ δεδικαιολογημένως.

### Η ΣΤΕΓΑΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΛΛΟΡΥΧΩΝ

Τὰ Σωματεῖα τῶν Μεταλλωρύχων Στρατωνίου καὶ Στρατονίκης ἐζήτησαν παρὰ τοῦ Αὐτονόμου Ὀργανισμοῦ Ἐργατικῆς Κατοικίας πίστωσιν ἑνὸς ἑκατομμυρίου δραχμῶν, διὰ τὴν ἀνέγερσιν κατοικιῶν διὰ τοὺς ἐργαζομένους εἰς Μαντὲμ-Λάκκον καὶ Στρατώνιον Μεταλλωρύχους, οἱ ὁποῖοι ἤδη στεγάζονται εἰς τελείως ἀνθυγιενὰ καὶ ἀκατάλληλα οἰκήματα.

Δοθέντος ὅτι Πρόεδρος τοῦ ἀνωτέρω Ὀργανισμοῦ εἶναι ὁ ἄλλοτε Νομάρχης Χαλκιδικῆς κ. Σταματόπουλος, ὅστις γνωρίζει τὰς συνθήκας δισβιώσεως τῶν Μεταλλωρύχων μας ἐλπίζομεν, ὅτι θὰ χορηγηθῇ ἡ ἀνωτέρω πίστωσις, ἥτις ἄλλως τε ἐν σχέσει πρὸς τὰ ὑπὸ τῶν Μεταλλωρύχων μας καταβαλλόμενα, εἶναι ἀσήμαντος.

### ΒΑΡΥΤΑΤΗ ΑΔΙΚΙΑ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἡ κατασκευὴ τῆς ὁδοῦ Στρατονίκης-Ἱεριοσσοῦ θὰ ἀκολουθήσῃ τὴν παλαιὰν ὁδόν, ἡ ὁποία, ὡς γνωστόν, δὲν διέρχεται διὰ Στρατωνίου. ὡς δὲ λέγεται, τοῦτο γίνεται διὰ νὰ ἀποφευχθῇ ἡ διὰ τὴν κατασκευὴν ἑνὸς περίπου χιλιομέτρου ὁδοῦ ἀπαιτουμένη δαπάνη.

Ἡ εἴδησις αὕτη ἔχει προκαλέσει τὴν δεδικαιολογημένην ἀγανάκτησιν τῶν κατοίκων Στρατωνίου, τὸ ὁποῖον θὰ παραμείνῃ ἀπομεμονωμένον δι' ἀσήμαντον σχετικῶς ποσόν, ἀλλὰ καὶ τὴν δυσφορίαν ὅλων τῶν Χαλκιδικέων, δοθείσης τῆς γενικωτέρας σημασίας, τὴν ὁποίαν ἔχουν τὰ ἐκεῖ μεταλλεῖα

Καὶ ἄλλοτε σχολιάσαντες τὸ θέμα αὐτὸ ἐτονίσαμεν τὴν ἀνάγκην νὰ διέλθῃ ἡ ἀνωτέρω ὁδὸς ἐκ Στρατωνίου, διότι ἐὰν δὲν γίνῃ τώρα αὐτό, δὲν θὰ γίνῃ ποτέ.

Νομίζομεν, ὅτι οἱ ἁρμόδιοι θὰ διαπράξουν βαρυτάτην ἀδικίαν εἰς βάρος τοῦ Στρατωνίου καὶ γενικώτερον τοῦ τόπου μας, ἐὰν δὲν ἱκανοποιήσουν τὸ εὔλογον αἴτημα τῶν κατοίκων Στρατωνίου.

### ΕΝΤΡΟΠΗ

Ὅτε ἦτο νέος δὲν ἐσκέπτετο τὴν ζωήν του, τὴν ὁποίαν προσέφερεν εἰς τὴν Πατρίδα ἀγωνισθεὶς καὶ προκινδυνεύσας χάριν αὐτῆς εἰς τοὺς Μακεδονικοὺς ἀγῶνας. Καὶ ἤδη ὅτε ἐγήρασεν ὁ Μακεδονομάχος συμπολίτης μας Δημήτριος Δέλιος, τυφλός, ἀνίκανος πλέον νὰ ἐργασθῇ καὶ προσπορισθῇ τὰ μέσα τῆς συντηρήσεώς του, ἐστερημένος συγγενῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ ἐφρόντιζον δι' αὐτόν, διέρχεται τὰς τελευταίας ἡμέρας τῆς ζωῆς του, πάσχων καὶ πτινῶν, χωρὶς καμμίαν περίθαλψιν, κυριολεκτικῶς πεταγμένος εἰς τὸν δρόμον, δίκην γηράσαντος καὶ ἀχρήστου κυνός, ἀποζῶντος ἐκ τῶν ξηρῶν τεμαχίων ἄρτου, τὰ ὁποῖα ῥίπτει εἰς αὐτὸν κάποιος φιλεύσπλαγχος διαβάτης.

Δὲν ὑπάρχουν εἰς τὴν πόλιν μας φιλανθρωπικὰ σωματεῖα; δὲν ὑπάρχει Δημοτικὸν Συμβούλιον; δὲν ὑπάρχει Κράτος; δὲν ὑπάρχει κανεὶς ὁ ὁποῖος νὰ αἰσθάνεται ἐντροπὴν διὰ τὴν ἐθνικὴν ἀφιλοτιμίαν, τὴν ὁποίαν ἐπιδεικνύομεν ὅλοι μας, πρὸς ἕνα ἄνθρωπον ὁ ὁποῖος ἠγωνίσθη διὰ νὰ ἀπολαμβάνωμεν σήμερον τὸ μεγαλύτερον ἀγαθόν, τὴν Ἐλευθερίαν;

### Η ΣΗΡΟΤΡΟΦΙΑ ΕΣΒΥΣΕ

Ἡ σηροτροφία ἡ ὁποία διὰ τὸν Νομόν μας, ἀπετέλει παλαιότερον σοβαρὸν πλουτοπαραγωγικὸν παράγοντα φθίνει συνεχῶς, λόγῳ τοῦ συναγωνισμοῦ τῶν τεχνητῶν, παρεμφερῶν ὑλῶν, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀδιαφορίας τοῦ Κράτους.

Περὶ καθορισμοῦ ἐλαχίστης τιμῆς τῆς ἐφετεινῆς παραγωγῆς τῶν κουκουλίων οὐδεμία ἐλήφθη ἀπόφασις εἰσέτι;

Δὲν λέγουν τοὐλάχιστον εἰς τοὺς σηροτρόφους νὰ ἐκριζώσουν καὶ τὰ τελευταῖα ἐναπομείναντα μωρεόδενδρα, ὥστε νὰ πέσῃ ἡ αὐλαία τῆς τραγωδίας αὐτῆς;

## ΕΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΡΕΙΝΑ

Πόσες καὶ πόσες φορὲς δὲν μιλήσαμε, κι' ἐμεῖς καὶ ἄλλοι, στὰ τελευταῖα χρόνια γιὰ τὴν κατάστασι τῆς ὀρεινῆς μας οἰκονομίας καὶ τῶν ὀρεινῶν μας πληθυσμῶν. Κανεὶς δὲν μπορεῖ ν' ἀρνηθῇ, ὅτι τὸ ὑπουργεῖο Γεωργίας καὶ ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἔπιασαν τὸ ζήτημα αὐτὸ μὲ τὶς πιὸ φωτισμένες ἰδέες καὶ μὲ τὴν πιὸ ζεστὴ καρδιά. Καὶ μ' ἐνδιαφέρον ἀνάλογο πρὸς τὴ δραματικὴ κατάστασι τῶν ὀρεινῶν πληθυσμῶν μας. Μιὰ ἀπὸ τὶς ἀποδείξεις εἶνε τὸ σχετικὸ πρόγραμμα τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας γιὰ τὴν ἀνάπτυξι τῆς ὀρεινῆς μας οἰκονομίας στὸν δασικὸν τομέα. Γιαὐτὸ τὸ πρόγραμμα ἐτέθη στὴ διάθεσι τῆς ΑΤΕ τὸ ποσὸν τῶν 60 ἑκατομμυρίων δραχμῶν. Τὶ λοιπὸν χρειάζεται στὸν τομέα αὐτὸν νὰ γίνῃ γιὰ τοὺς ὀρεινούς μας; Πρέπει νὰ γίνουν σχέδια πῶς νὰ ρυθμισθοῦν οἱ καρπώσεις τῶν δασῶν ἐκείνων ποὺ δὲν ἀνήκουν στὸ Κράτος, γιὰ ν' αὐξηθῇ ἡ παραγωγή των.

Πρέπει νὰ γίνουν ἐκμεταλλεύσεις ἀπὸ συνεταιρισμοὺς καὶ στὰ δημόσια καὶ στὰ ἰδιωτικὰ δάση καὶ μάλιστα σὲ ὅλα τὰ στάδια τῆς οἰκονομίας: δηλαδὴ ἀπὸ τὴν ἐγκατάστασι καὶ τὴν ὑλοτομία, ὡς τὴν ἐπεξεργασία καὶ τὴ διάθεσι τῶν δασικῶν προϊόντων στὸ ἐμπόριο. Πρέπει νὰ ἐνισχυθῇ ἡ ὀρεινὴ βιοτεχνία τοῦ ξύλου, ὅπως γίνεται παντοῦ στὸν κόσμο καὶ πρὸ παντὸς στὶς ἀλπινικὲς περιοχές. Πρέπει νὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ προμήθεια δασικῶν ἐργαλείων, δοχείων συλλογῆς καὶ μεταφορᾶς ρετσίνας καὶ ἄλλων ἐφοδίων. Πρέπει νὰ γίνουν δασικοὶ δρόμοι καὶ ἄλλες ἐγκαταστάσεις γιὰ τὶς μεταφορές. Πρέπει νὰ κατασκευασθοῦν ρητινοδεξαμενές, ξηραντήρια καὶ πριστήρια ξυλείας καὶ ἀποθῆκες. Πρέπει νὰ γίνουν ἐπιτοπίως ἐργοστάσια γιὰ τὴ βιομηχανοποίησι τῆς ρετσίνας καὶ τῶν ἐκχυλισμάτων τοῦ βαλανιδιοῦ καὶ ἄλλων δεψικῶν ὑλῶν, ἐπεξεργασίας χαρουπιοῦ κ.ἄ.

Πρέπει ν' ἀνοίξουν χῶροι κενοὶ γιὰ νὰ προστατεύωνται τὰ δάση ἀπὸ τὶς πυρκαϊὲς καὶ νὰ γίνουν φυλάκια, παρατηρητήρια, τηλεφωνικὲς συνδέσεις γιὰ νὰ προλαμβάνωνται οἱ πυρκαϊές Πρέπει νὰ γίνουν ἀναδασώσεις καὶ φυτώρια γιὰ νὰ βελτιωθοῦν καὶ νὰ ἐπεκταθοῦν τὰ δάση Πρέπει νὰ γίνουν ἔργα ἀπὸ τὶς κοινότητες καὶ ἀπὸ ἄλλα νομικὰ πρόσωπα, γιὰ νὰ στερεωθοῦν τὰ ὀρεινὰ ἐδάφη. Πρέπει νὰ βελτιωθοῦν οἱ δασικοὶ βοσκότοποι μὲ περιφράξεις, μὲ τὸν πλουτισμὸ τῆς βλαστήσεως, μὲ λιπάνσεις, μὲ καθάρισμα καὶ κατασκευὴ δρόμων, στεγάστρων, ἐγκαταστάσεων ποτίσματος κλπ. Πρέπει ν' ἀλλάξῃ ἡ οἰκονομία τῶν κτηνοτρόφων ἐκείνων ποὺ θίγονται ἀπὸ τὴ δασικὴ πολιτικὴ τοῦ Κράτους καὶ νὰ προσαρμοσθῇ σὲ ἄλλες μορφὲς ἀγροτικῆς οἰκονομίας, δηλαδή: νὰ προμηθευθοῦν ἄλλα εἴδη ζώων, ὅπως λ. χ. προβάτων ἢ ἀγελάδων, γιὰ νὰ βελτιωθῇ ἡ γεωργική τους οἰκονομία.

Αὐτὰ λοιπὸν ὅλα τὰ «πρέπει» θὰ γίνουν τώρα πραγματικότης. Γιὰ τὴ χρηματοδότησι τῶν ἔργων αὐτῶν θὰ δοθοῦν στὴν Ἀγροτικὴ Τράπεζα 60 ἑκατομμύρια δραχμές. Ἀπὸ αὐτὰ θὰ ξοδευθοῦν ἐφέτος 10 ἑκατομμύρια. Ἡ Τράπεζα θὰ δώσῃ δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας στοὺς συνεταιρισμοὺς δασικῶν ἐργατῶν καὶ δασοκτημόνων καὶ σὲ ἄλλους σχετικοὺς συνεταιρισμούς, καθὼς καὶ σὲ κοινότητες καὶ σὲ μεμονωμένους δασοκτήμονας, βιοτέχνας, ὑλοτόμους, ρητινευτὰς καὶ ὅσους κάνουν ἐκμεταλλεύσεις, γιὰ τὴν ὀργάνωσι τῶν ἐκμεταλλεύσεων καὶ τὴ βελτίωσι τῶν δασικῶν βοσκοτόπων.

**W.**

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** 3 ἀγελάδες μετὰ μόσχων καὶ 4 δάμαλοι. Πληροφορίαι παρὰ τοῦ κ. Προδρόμου Καμπούρη, Βάβδον.

## ΑΛΗΘΙΝΑ ΠΑΡΑΜΥΘΙΑ—Ὁ Κόσμος τοῦ Τόμας Ἔντισον (2ον)

ΤΑ ΝΕΑΝΙΚΑ ΤΟΥ ΧΡΟΝΙΑ.— Ἀπερροφημένος ἀπὸ τὰ θαύματα τῆς ἐπιστήμης, ἔκαμε πειράματα εἰς τὸ ὑπόγειον τοῦ σπιτιοῦ του, πιστεύων ὅτι τίποτε δὲν μπορεῖ νὰ φέρῃ ἀποτελέσματα ἐφ' ὅσον δὲν τὸ δοκιμάσει καὶ δὲν τὸ διαπιστώσει ὁ ἴδιος. Ἔμαθε τὰ πρῶτα γράμματα ἀπὸ τὴν μητέρα του, ἡ ὁποία τοῦ ἐνεφύσησε τὴν ἀγάπην διὰ τὴν γνῶσιν, τὴν ἀκεραιότητα, καὶ τὴν φιλοπονίαν.

ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΠΩΛΗΣ. — Ὁ Ἔντισον ἐτόνισεν κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς ζωῆς του ὅτι βασική του φιλοσοφία ἦτο ἡ «ἐργασία». Εἰς ἡλικίαν δώδεκα ἐτῶν ἐπώλει ἐφημερίδας καὶ γλυκίσματα εἰς τὰς ἁμαξοστοιχίας. Ἐγκατέστησε τυπογραφεῖον εἰς τὸ ὄχημα τῶν ἀποσκευῶν καὶ ἐξέδωσε τὴν πρώτην ἐφημερίδα ἐπὶ ἁμαξοστοιχίας εἰς τὸν κόσμον. Μὲ τὰ κέρδη του ἠγόρασε διάφορα χημικὰ εἴδη καὶ ἀντιδραστήρια.

Η ΚΡΙΣΙΣ.— Ὁ Ἔντισον ἔκαμε πειράματα κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ὡρῶν τῆς ἀναπνεύσεώς του. Ἀλλὰ τὰ χημικά του εἴδη ἥρπαξαν φωτιὰ εἰς τὸ ὄχημα τῶν ἀποσκευῶν. Τὸ πῦρ κατεστάλη, ἀλλ' ὁ θυμωμένος ὁδηγὸς ἁμαξοστοιχίας τὸν ἔδειρε. Τὰ κτυπήματα προεκάλεσαν κώφωσιν εἰς τὸν Ἔντισον. Ἀπωλέσας τὴν ἀκοήν του ἔζησεν εἰς ἕνα κόσμον τῆς σκέψεώς του μόνον.

## Η ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

*Ν. ΚΑΡΑΣΤΕΡΓΙΟΥ, Γεν. Γραμματέως Τουριστικοῦ Ὁμίλου Β. Ε.*

Θὰ προσπαθήσω κατ' ἀρχὴν νὰ δώσω μίαν εἰκόνα τοῦ Τουρισμοῦ, διὰ νὰ καταστήσω κατανοητὰ εἰς τὸ εὐρὺ κοινόν, τὶ ἐννοοῦμεν ὅταν λέγομεν τουρισμόν, ποίους σκοποὺς ἐπιδιώκει καὶ πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ πραγματοποιήσωμεν τοὺς σκοποὺς αὐτούς.

Τουρισμὸς εἶναι ξενικὸς ὅρος καὶ ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸν ἰδικόν μας περιηγητισμόν, ἐννοοῦμεν δὲ διὰ τοῦ ὅρου αὐτοῦ, τὴν περιήγησιν, τὸ ταξίδι τρόπον τινα, ἀπὸ τόπου εἰς τόπον.

Ὁ Τουρισμὸς εἶναι ἕνα σπουδαῖον Οἰκονομικοκοινωνικὸν φαινόμενον, ὅταν δὲ λέγομεν οἰκονομικοκοινωνικὸν φαινόμενον, θέλομεν ἰδιαιτέρως νὰ ἐξάρωμεν τὴν οἰκονομικὴν καὶ κοινωνικὴν σημασίαν τὴν ὁποίαν ἔχει ὁ τουρισμός

Ὁ Τουρισμὸς παρουσιάζεται ὡς ἀτομικὸς καὶ ὡς ὁμαδικὸς τουρισμός, ἀτομικὸν δὲ τουρισμὸν λέγομεν, τὴν κίνησιν, τὴν ἐκδρομήν, ἀτόμων χωρὶς κοινὸν πρόγραμμα, ὁμαδικὸν δὲ τὴν κίνησιν, ὁμάδων, ὀργανωμένων μὲ κοινὸν πρόγραμμα.

Ὀφείλομεν ὅμως νὰ προσβλέψωμεν καὶ εἰς τὸν κοσμοπολιτικὸν χαρακτῆρα τοῦ τουρισμοῦ, ὁ ὁποῖος εἶναι ἀξιοπρόσεκτος ἀπὸ τὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἐπιτυγχάνει. Διὰ τῆς περιηγήσεως ἀπὸ τόπου εἰς τόπον, οἱ ἄνθρωποι ἔρχονται εἰς ἐπαφὴν μὲ τοὺς συνανθρώπους των, βλέπουν τὴν ἀνάπτυξίν των, τὰ ἔθιμά των, παρακολουθοῦν τὴν πρόοδον των, δημιουργεῖται τρόπον τινα μία ἄμιλλα μεταξὺ τῶν κατοίκων τούτων, ἡ ὁποία ἀναποφεύκτως θὰ συμβάλῃ εἰς τὴν πρόοδον καὶ τὸν πολιτισμόν.

Διὰ τῆς περιηγήσεως συσφίγγονται αἱ σχέσεις τῶν κατοίκων ἑνὸς τόπου μετὰ τῶν κατοίκων ἄλλου τόπου καὶ ἀναπτύσσονται συναισθήματα ἀλληλεγγύης καὶ ἀλτρουϊσμοῦ καὶ σφυρηλατοῦνται φιλίες. Γίνεται δὲ σὺν τῷ χρόνῳ ἀκόμη μεγαλειτέρα σύσφυξις ὥστε οἱ κάτοικοι ἑνὸς τόπου νὰ συμμετέχουν εἰς τὰς λύπας καὶ χαρᾶς τῶν κατοίκων τοῦ ἄλλου.

Ὅταν δὲ ἡ περιήγησις ξεφύγῃ τὰ ὅρια τοῦ Νομοῦ, τότε εἶνα ἕνα σπουδαῖον μέσον διὰ νὰ γνωρίσῃ τις, ἐμπειρικῶς τὴν Ἱστορίαν καὶ Γεωγραφίαν τοῦ τόπου του ἀποκτᾷ τὰς γνώσεις αὐτάς. διὰ τὰς ὁποίας χρόνια πολλὰ χρειάσθηκε νὰ τὰς μάθῃ εἰς τὰ σχολεῖα.

Ἔτσι δίνεται ἡ εὐκαιρία εἰς τὸν κόσμον τῆς ὑπαίθρου νὰ ἴδῃ τὰ τελευταῖα μέσα τοῦ πολιτισμοῦ, τὰ ὁποῖα συμβάλλουν εἰς μίαν ἄνετην ζωὴν καὶ θὰ κινήσῃ τὸ ἐνδιαφέρον του νὰ μεταφέρῃ τὰ μέσα αὐτὰ καὶ εἰς τὸ χωριό του.

Ἀλλὰ δὲν θὰ εἴμεθα συνεπεῖς ἐὰν δὲν διακρίνωμεν καὶ τὸν Ἐσωτερικὸν ἀπὸ τὸν Ἐξωτερικὸν τουρισμόν, διότι ἄλλως θα ἦτο μία οὐσιώδης παράλειψις εἰς τὸ ὅλον θέμα τοῦ τουρισμοῦ, καθ' ὅτι πρόκειται διὰ τὰς δύο βασικὰς διακρίσεις τοῦ τουρισμοῦ.

Ὁ ἐσωτερικὸς τουρισμὸς εἶναι ἡ κίνησις, ἀτόμων καὶ ὁμάδων ἐντὸς τῶν ὁρίων τῆς χώρας μας. Καὶ ἐξωτερικὸν τουρισμὸν λέγομεν τὴν κίνησιν ὁμάδων καὶ ἀτόμων ἔξω ἀπὸ τὰ ὅρια τῆς χώρας μας, καὶ τὴν εἴσοδον ξένων εἰς τὴν χώραν μας.

Καὶ οἱ δύο πλευρὲς αὐτὲς τοῦ τουρισμοῦ εἶναι ἀξιοπρόσεκτες. Τὰ ταξείδια καὶ οἱ ἐκδρομὲς μέσα στὰ πλαίσια τῆς χώρας θὰ ἔχουν ὡς συνέπειαν τὴν πρόοδον καὶ τὸν πολιτισμόν, εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ὁποίων συμβάλλουν κυρίως ὅμως ἔχουν οἰκονομικὰ ὠφέλη. Παρατηρεῖται, αὔξησις τῶν συναλλαγῶν. κυκλοφορία χρήματος (δὲν ἀπονεκρώνεται τὸ κεφάλαιον, μὲ τὸ γνωστὸν κομπόδεμμα), μὲ σοβαρὰς συνεπείας, εἰς τὸν περιορισμὸν τῆς ἀνεργίας, εἰς τὴν συγκράτησιν τοῦ τιμαρίθμου καὶ τὴν διατήρησιν τῆς ἀγοραστικῆς ἀξίας τῆς δραχμῆς. Τὰ ὠφέλη δὲ ἐκ τῆς προόδου καὶ τοῦ πολιτισμοῦ προστιθέμενα, δεικνύουν πόσην ἀξίαν ἔχει ὁ ἐσωτερικὸς τουρισμὸς διὰ τὸν τόπον μας.

Ἡ Ἑλλὰς μὲ τὸ ἀρχαῖον δοξασμένον παρελθόν της, ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ ἀθάνατα μνημεῖα, ἀπαραμίλλου τέχνης καὶ οἰκοδομικῆς. Διὰ τὰ μνημεῖα αὐτὰ ἐπισκέπτονται τὴν Ἑλλάδα ξένοι ἀπὸ τὰ πλέον ἀπίθανα μέρη, ἔγχρωμοι πάσης φυλῆς καὶ ὑπηκοότητος. Καὶ ὅμως ὑπάρχουν Ἕλληνες ποὺ δὲν γνωρίζουν, τὸν Παρθενῶνα, δὲν γνωρίζουν τοὺς Φιλίππους. Τὴν Ὄλυνθο τὸ Μυστρᾶ, τὸ Ἅγιον Ὄρος κλπ, καὶ διὰ τὰ ὁποῖα περισσότερα γνωρίζουν οἱ ξένοι ἀπὸ ἡμᾶς.

Ἀλλὰ τὶ λέγω, ἐφ' ὅσον ὑπάρχουν Ἕλληνες, οἱ ὁποῖοι δὲν ἐβγῆκαν ἀπὸ τὰ ὅρια τοῦ Νομοῦ των δὲν ξέρουν τὴν πρωτεύουσα τοῦ Νομοῦ των, πολὺ δὲ περισσότερον τὴν πρωτεύουσα τῆς χώρας των. Καὶ ἂν δὲν ἔτυχε νὰ ὑπηρετήσῃ ὡς στρατιώτης τότε εἶναι δυνατὸν νὰ μὴ βγῆκε καὶ ἀπὸ τὸ χωριό του. Καὶ ἂν αὐτὸ συνέβαινε πρὸ 40–50 ἐτῶν ἦτο κάπως δικαιολογημένον, σήμερα ὅμως εἶναι ἐντελῶς ἀπαράδεκτον, μὲ τὰ πλούσια καὶ εὐθυνὰ μέσα μεταφορᾶς, νὰ μὴ γνωρίσουν ὅλοι οἱ Ἕλληνες τὴν Ἑλλάδα.

Πολλὰ σωματεῖα ὀργανώνουν τέτοιες ἐκδρομές, θὰ εἶναι δυνατὸν νὰ τὰς πραγματοποιήσουν ὅλοι οἱ Ἕλληνες.

Νὰ κάνουν ἕνα κουμπαρὰ ἐκδρομῆς, εἰς τὸν ὁποῖον νὰ ρίπτουν κάθε ἡμέρα τὸ περίσσευμά των, νὰ λιγοστέψουν τὸ καταστροφικὸ τσιγάρο καὶ νὰ μειώσουν εἰς τὸ ἐλάχιστον τὴν χρῆσιν τῶν οἰνοπνευματοδῶν ποτῶν, ἰδιαίτερα τονίζω τοῦτο διὰ τὴν Χαλκιδικήν μας ἡ ὁποία συναγωνίζεται ὁλόκληρον τὴν Θεσσαλονίκην εἰς τὴν κατανάλωσιν τοῦ οἰνοπνεύματος. Θὰ μπορέσουν ἔτσι μὲ διαφόρους συνδυασμοὺς νὰ ἐπιτύχουν τὴν περιήγησιν τῆς Ἑλλάδος, Ἤ, μήπως ποιὸ ἐξυπνώτεροι εἶναι οἱ ξένοι, οἱ ὁποῖοι ἐπιχειροῦν τὸν γῦρον τοῦ κόσμου χωρὶς χρήματα!!.. Ἀλλ' ἐπ' αὐτοῦ θὰ ἐπανέλθωμεν.

Ἰδιαιτέρως θὰ πρέπῃ νὰ στρέψωμεν τὴν προσοχήν μας εἰς τὸ Σχολεῖον καὶ τοὺς διδασκάλους.

Θὰ πρέπῃ οἱ κατὰ τόπους Ἐπιθεωρήσεις τῶν Σχολείων, κατὰ τοὺ, μήνας τῶν διακοπῶν τῶν Σχολείων, νὰ ὀργανώνουν ἐκδρομὰς ὑποχρεωτικὰς διὰ τοὺς διδασκάλους, ὑπάρχουν πολλοὶ τρόποι νὰ κάμουν τὰς ἐκδρομὰς αὐτὰς μὲ ἐλαχίστην οἰκονομικὴν ἐπιβάρυνσιν, ἀρκεῖ νὰ ὑπάρχει πραγματικὴ θέλησις, διὰ νὰ γνωρίσουν οἱ Ἕλληνες διδάσκαλοι τὴν Ἑλλάδα. Ἀλλὰ ἂν τοῦτο τὸ θεωροῦν ἀκατόρθωτο ἢ πολὺ δύσκολον, ἂς ἐπιχειρήσουν νὰ κάμουν κάτι εὐκολώτερον, νὰ ἐφοδιασθοῦν μὲ εἰκόνας (ἔγχρωμους φωτογραφίας) τῶν σπουδαιότερων μερῶν τῆς Ἑλλάδος ἀρχαιοτήτων καὶ τουριστικῶν, διὰ νὰ δύνανται διδάσκοντες καὶ διδασκόμενοι νὰ λάβουν μίαν ἰδέαν, διὰ τὸν Μυστρᾶν, τοὺς δελφούς, τὸ Ἅγιον Ὄρος, τὴν Ἀκρόπολιν κλπ.

(Ἡ ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὸ ἑπόμενον)

**ΑΘΑΝ. Ι. ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΡΑΣ**
ΜΑΙΕΥΤΗΡ—ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται: Καθημερινῶς 4—7.30' μ.μ. καὶ τὸ πρωῒ ἐπὶ συνεντεύξει
ΤΗΛ. 72—605
ΕΓΝΑΤΙΑΣ 143 ΘΕΣ)ΝΙΚΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

### ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΕΣΗΜΑΝΕ...

Τὸ καλοκαίρι ἐσήμανε κοντὰ τὸν [ἔρχομό,
νὰ λάμπει· ὁ ἥλιος στὶς κορφὲς [καὶ στὴν καρδιὰ ἡ ἀγάπη,
νὰ λάμπει τὸ χαμόγελο στὰ [χείλη σου πυρρὸ
καὶ σὰν τὸ ροδοπέταλο νάναι [μεστὴ ἡ θωριά σου.

Ἀγάπη, πόσο εἶσαι παλιὰ καὶ [πάντα ξανανθεῖς,
μὲ τὰ καινούρια φύλλα σου, μὲ [τὰ χνουδάτα σου ἄνθια!
Τὸ καλοκαίρι ἐσήμανε κ' ἐσὺ [κρυφογελᾶς·
ὅσες καρδιές, τόσα πλατιὰ [περβόλια θ' ἁπλωθοῦνε!

Καὶ θ' ἁπλωθοῦνε στὸ πυρρὸ [μεθύσι τῶν ἀνθῶν,
στὸ γέλιο ποὺ βλαστάνει ἁπλὸ [στῆς κορασιᾶς τὰ χείλη...
Ὦ ἀγάπη, ἔλα νὰ σπείρουμε [τὸν ἔρωτα στὴ γή!..
Τὸ καλοκαίρι ἐσήμανε - νὰ δέ- [σουνε οἱ καρποί του!

Α. ΜΑΓΓΑΝΑΡΗΣ

### ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Τενέδου Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι τὴν 17ην τοῦ μηνὸς Ἰουνίου τοῦ ἔτους 1956 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 4—7 μ. μ. καὶ ἐν τῷ καταστήματι τοῦ κοινοτικοῦ γραφείου ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐνοικίασις τοῦ φόρου προϊόντων γῆς τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1956—57 δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 43] 21—4—56 ἀποφάσεως τοῦ κοινοτικοῦ συμβουλίου. ἐγκριθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ 9124]22—5—56 ὁμοίας Νομαρχίας Χαλκιδικῆς.

Ὡς πρώτη προσφορὰ ὁρίσθη τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν (10 000) καὶ διὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὴν δημοπρασίαν Γραμμάτιον Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς τῶν (1.000) δραχμῶν.

Τὸ ποσὸν τοῦ φόρου καθορίσθη ὑπὸ τῆς Κοινότητος εἰς 2ο)ο.

Εἰς τὴν δημοπρασία δὲν δύνανται νὰ συμμετάσχουν ὀφειλέται τῆς Κοινότητος.

Πᾶς ἐνδιαφερόμενος δύναται νὰ λάβῃ περισσοτέρος πληροφορίας παρὰ τοῦ γραφείου τῆς Κοινότητος.

Ἡ παροῦσα δημοσιευθήτω εἰς τὴν τοπικὴν ἐφημερίδα «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς».

Ἐν Ν. Τενέδῳ τῇ 29—5—1956
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΑΠΙΣΙΖΗΣ

### ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Τριγλίας Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι τὴν 17ην Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10ην π. μ. ἕως 2αν μ. μ. καὶ ἐν τῷ κοινοτικῷ καταστήματι ἐκτίθεται εἰς φανερὸν πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἡ ἐνοικίασις τοῦ φόρου προϊόντων γῆς οἰκον. ἔτους 1956—57 ὡς ἡ ὑπ' ἀριθ. 47]56 ἀπόφασις τοῦ κοινοτικοῦ συμβουλίου ἐγκριθεῖσα διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 9803]56 ὁμοίας Νομαρχίας Χαλκιδικῆς.

Ὡς πρώτη προσφορὰ ὁρίσθη τὸ ποσὸν τῶν δραχ. 50.000.

Ἐγγύησις συμμετοχῆς δρχ. 3.000.

Τὸ δὲ ποσοστὸν τοῦ φόρου καθορίσθη εἰς 2ο)ο.

Εἰς τὴν ἀνωτέρω δημοπρασίαν δὲν δύνανται νὰ συμμετάσχωσι ὀφειλέται τῆς Κοινότητος.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην παρὰ τοῦ γραφείου τῆς Κοινότητος.

Ἐν Ν. Τριγλίᾳ τῇ 2α Ἰουνίου 1956
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΣΩΤ. ΣΠΑΝΔΩΝΗΣ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

*Πρὸς τοὺς κ.κ. Προέδρους Κοινοτήτων*

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν κ. κ. Προέδρων Κοινοτήτων ὅτι τὸ ἐν Θεσ)νίκη (Πλατεῖα Παλαιοῦ Σιδηροδρομικοῦ Σταθμοῦ τηλ. 71—764) Καλλιτεχνικὸν ***Μαρμαρογλυφεῖον*** Π. ΚΑΡΑΜΥΤΙΛΙΟΥ καὶ Ν. ΛΑΛΟΥΜΗ διαθέτει πλουσίαν ἔκθεσιν ἑτοίμων Ἡρώων διὰ τὰς Κοινότητας, ἀναλαμβάνει δὲ τὴν κατασκευήν, μεταφορὰν καὶ τοποθέτησιν τούτων ἐντὸς ἐλαχίστου χρονικοῦ διαστήματος καὶ μὲ τοὺς πλέον συμφέροντας ὅρους.

**ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ**
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

*ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ*

| | |
|---|---|
| *Ἰδιωτῶν* | *Δραχ. 60* |
| *Κοινοτήτων* | » *150* |
| *Διαφ. Ὀργανισμῶν* | » *150* |
| *Ἐξωτερικοῦ Δολλάρια* | *15* |

*ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ*

*Γενικὰ ζητήματα δωρεάν. Ξέναι δημοσιεύσεις, πλειστηριασμοί, ἀγγελίαι κλπ. δρχ. 3 κατὰ στίχον*

*Ὑπεύθυνος:* Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ

*Τὰ χειρόγραφα δημοσιευόμενα ἢ μή, δὲν ἐπιστρέφονται.*

## ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ

ΟΥΡΑΝΟΠΟΛΙΣ 8.— Τὴν 29ην παρελθόντος μηνὸς ἐξεδικάσθη ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀπαλλοτριώσεως Χαλκιδικῆς εἰς Οὐρανόπολιν ἡ διαφορὰ μεταξὺ Ἱερᾶς Κοινότ. Ἁγ. Ὄρους καὶ Κοινότ. Οὐρανοπόλεως ὡς πρὸς τὰ ὅρια τῆς αὐτοδιοικήτου περιοχῆς τοῦ Ἁγίου Ὄρους. Ἡ Ἐπ. Ἀπαλλοτριώσεως ἀποτελουμένη ἐκ τοῦ προέδρου αὐτῆς κ. Κεραμίδα προέδρου πρωτοδικῶν καὶ τῶν μελῶν κ.κ, Δημητριάδου καὶ Θεωδωρίδου συνεδριάσασα ἐν τῷ Δημοτικῷ Σχολείῳ Οὐρανοπόλεως μετέβη ἐν συνεχείᾳ εἰς τὴν ἀμφισβητουμένην περιοχὴν ἔνθα δι' αὐτοψίας ἐξήτασε τὰ ἀφορόντα τὴν ὁροθέτησιν ζητήματα.

Ἡ Κοινότης Οὐρανοπόλεως ἐπεκαλέσθη τὰ στοιχεῖα τῆς γενομένης ἔν ἔτει 1934 ἀπαλλοτριώσεις τοῦ Μετοχίου προσφορίου ἀνήκοντος εἰς Ἱερὰν Μονὴν Βατοπεδίου ἤτη τὴν σχετικὴν ἀπόφασιν τῆς ἐπιτροπῆς ἀπαλλοτριώσεως, τὸ διάγραμμα τῆς ὁριστικῆς διανομῆς καὶ ἠτήσατο τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἐπισήμων ὁρίων τῆς ἀπολλοτριωθείσης ἐκτάσεως, ἅτινα ὅρια ἐτοποθετήθησαν τὸ 1934 καὶ διεπιστώθησαν καὶ αὖθις ἔν ἔτει 1954 ὑπὸ εἰδικῶς ἀποσταλέντος ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τοπογράφου.

Ἡ ὅλη διαφορὰ εἶναι ἀσήμαντος διότι ἀφορᾶ περὶ τὰ 70 στρέμματα ἀγόνου κατὰ τὸ πλεῖστον ἐκτάσεως ἄνευ οἰκονομικῆς τινος ἀξίας διὰ τὴν Ἱερὰν Κοινότητα, ζωτικῆς ὅμως περιοχῆς διὰ τὴν Κοινότητα Οὐρανοπόλεως. Π.

*Κοντὰ στὸ Λαὸ*

## ΑΞΙΑ ΤΩΝ ΛΑΪΚΩΝ ΕΘΙΜΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΝ

*Τοῦ κ. ΛΑΚΗ ΣΥΡΓΙΑΝΝΗ*

### 5.— Ο ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

Δὲν ὑπάρχει καμμιὰ ἀμφιβολία, πὼς μὲ τὸν καιρό, καθὼς οἱ διάφοροι ρυθμοὶ ἀναπτύσσονται καὶ ἐξελίσσονται, γεννοῦν συνάμα καὶ πρέπει ν' ἀντικατασταθοῦν μὲ καινούργιους. Ὅμως ἡ λαϊκὴ παρακαταθήκη εἶναι ἀκένωτη κι' ἀνεξάντλητη, κ' ἀπ' αὐτὴν ἀντλοῦν σήμερα καὶ ἀνανεώνουν τὰ πνευματικὰ ὁπλοστάσιά τους ὅλοι οἱ προηγμένοι Λαοί.

Βέβαια, μέσα στὸ ἀένσο «γίγνεσθαι» καὶ στὴν ἀδιάκοπη ἀναλλαγή. μέσα στὴν ἀσταμάτητη ροὴ καὶ τὸ ἀκατάπαυτο ἀνανέωμα, μέσα στὴ συνεχῆ ἐξέλιξη τῶν πάντων—πραγμάτων καὶ καταστάσεων—θἆταν γελοῖο, ἀνόητο καὶ σφαλερὸ νὰ προσκολληθεῖ κανεὶς τυφλὰ καὶ φανατικὰ στὰ πατροπαράδοτα καὶ νὰ μὴν ἐννοεῖ νὰ ξεκολλήσει καὶ νὰ ξεφύγει ἀπ' αὐτά. Ὅλα ἀλλάζουν, ἐξελίσσονται, προοδεύουν μεταβάλλονται καὶ φυσικὰ κι' οἱ Λαϊκὲς παραδόσεις, τὰ ἤθη καὶ τὰ ἔθιμα. Ὅμως παίρνουν ἀπ' τὴ νέα ζωὴ—φυσιολογικὰ κι' ὄχι βιαστικὰ κι' ἀσύνετα—κάθε τὶ τὸ ὡραῖο καὶ ρωμαλέο, κάθε τὶ τὸ ἀφομοιώσιμο καὶ τὸ εὐκολοπροσάρμοστο στὴν ψυχοσύνθεση, στὴ νοοτροπία, στὴ διανοητικότητα καὶ στὶς ἄλλες γενικὰ συνήθειες κι' ἀνάγκες τοῦ Λαοῦ καὶ τοῦ τόπου καὶ τὸ ἐνσωματώνουν καὶ τὸ μετουσιώνουν μέσα τους ἔτσι ποὺ δὲν γίνεται καθόλου ἀντιληπτὴ ἡ ἀλλαγὴ ἢ ἡ προσθήκη τῶν νέων καὶ ξένων στοιχείων. Οὔτε καὶ ἡ τέλεια μεταμόρφωση τῶν παλιῶν. Τόσο φυσιολογικὴ εἶναι ἡ ἀπορρόφηση τῶν καινούργιων στοιχείων. Οἱ μεταβολὲς μοιάζουν μὲ ζυμώσεις καὶ βιοχημικὲς ἐξεργασίες ποὺ γίνονται πολὺ ἀργὰ καὶ «ἐν κρυπτῷ καὶ παραβύστω.» Τ' ἀποτελέσματα ἐκδηλώνονται ὅταν ἡ ἀλλαγὴ ἔχει συντελεσθεῖ. Τότε τὸ «νέον» εἶναι πιὰ δημιουργημένη οἰκεία κατάσταση. Καὶ τὸ παλιὸ ἔχει ἐκλείψει πιά. Καὶ μᾶς εἶναι πολὺ μακρυνὸ κι' ἀγνώριστο. Αὐτό, ὅμως, δὲν εἶναι οὔτε σβήσιμο, οὔτε ἐγκατάλειψη, οὔτε περιφρόνηση καὶ πέταγμα τῶν παλιῶν. Εἶναι μιὰ θαυμάσια—ὠφέλιμη κι' εὐχάριστη—ἀπορρόφηση, ὅπως ἀκριβῶς ἐκείνη ποὺ κάμνει ἡ διψασμένη γῆ στὸ ζωογόνο νερὸ τῆς βροχῆς.

* * *

Γιὰ ὅλους αὐτοὺς τοὺς λόγους, τὸ ξανσγύρισμα στὰ πρωταρχικὰ στοιχεῖα τοῦ πολιτισμοῦ πρόβαλλε σὰν ἀναγκαῖο ἀναβάφτισμα τῆς ζωῆς. Κι' ὅλοι οἱ προηγμένοι Λαοὶ ἐκεῖ κατέφυγαν κι' ἐκεῖ βρῆκαν τὴν καθαρὴ κι' ἀστείρευτη πηγὴ γιὰ τὴν ἐθνική τους ἐξύψωση καὶ δημιουργία.

Ὅταν κι' ἡμεῖς ἀποκτήσουμε μεστώτερη κρίση, πληρέστερη αὐτογνωσία, περισσότερη πίστη στὸν ἑαυτό μας καὶ μεγαλύτερη ἀγάπη στὸν τόπο μας καὶ στὸ Λαό μας, τότε, κατ' ἀνάγκην, θὰ στραφοῦμε κι' ἡμεῖς πρὸς τὶς ἀνάβρες αὐτὲς κάθε δημιουργίας καὶ θ' ἀρχίσουμε κι' ἡμεῖς ν' ἀγαποῦμε καὶ νὰ τιμοῦμε τὶς Λαϊκές μας παραδόσεις. Στὸ μεταξύ, ὅμως, τὶς εἰρωνευόμαστε καὶ τὶς περιφρονοῦμε, χωρὶς νὰ νοιώθουμε πὼς περιγελοῦμε καὶ κοροϊδεύομε ὅ,τι καλύτερο ἔχουμε, ὅ,τι ἀποτελεῖ τὴν ἔκφραση τῆς ἴδιας μας τῆς ζωῆς. Αὐτὸ θὰ πεῖ νὰ παίρνουμε τὸν πολιτισμὸ ξώπετσα κι' ἐπιπόλαια, χωρὶς νἄμαστε σὲ θέση νὰ τὸν νοιώσουμε, νὰ τὸν ἐνστερνισθοῦμε, νὰ τὸν ζήσουμε, καὶ δίχως νἄχουμε τὶς προαπαιτούμενες ψυχοπνευματικὲς ἱκανότητες καὶ δεξιότητες γιὰ νὰ τὸν κάνουμε δικό μας, νὰ τὸν χωνέψουμε, νὰ τὸν ἀφομοιώσουμε.

Πρέπει νὰ τὸ καταλάβουμε μιὰ γιὰ πάντα, πὼς «Πολιτισμός» δὲν εἶναι τὸ κάθε Εὐρωπαϊκὸ πασάλειμμα, ὁ κάθε μαϊμουδισμός Ὁ πολιτισμὸς δὲν εἶναι κάτι ποὺ ἔρχεται πακεταρισμένο-σὰν σπεσιαλιτέ-ἀπ' ἔξω Δὲν πουλιέται μὲ τὴν ὀκᾶ ἢ μὲ τὸν πήχυ. Καὶ δὲν φορμάρεται κατὰ παραγγελία σ' ὁποιοδήποτε καλούπι. Οὔτε εἶναι κάτι οὐρανοκατέβατο, αὐθαίρετο, κι' ἔξω τόπου, χρόνου κι' ἀνθρώπου. Οὔτε καὶ κατασκεύασμα πέντε—δέκα ἀνθρώπων, ἢ ἐφεύρεση ἑνὸς μεγαλοφυοῦς, ἢ ἐπιβολὴ ἑνὸς δυνατοῦ. Μὰ οὔτε καὶ ἡ σχολικὴ παίδευση δίνει σὰν ἀναγκαῖο ἐπακόλουθό της τὸν πολιτισμό. Οὔτε καὶ τὰ Πανεπιστημιακὰ διπλώματα εἶναι ἀναντίρρητα πειστήρια πολιτισμοῦ καὶ ψυχικῆς ἀνωτερότητας (πόσοι «σπουδαγμένοι»—ἄριστοι, ἴσως, ὡς ἐπιστήμονες—εἶναι ἀγροῖκοι, μικροὶ καὶ τιποτένοι καὶ στοὺς τρόπους συμπεριφορᾶς τους καὶ στὰ αἰσθήματά τους καὶ στὴν ψυχική τους ὑπόσταση ἀκόμα).

Ὁ πολιτισμὸς εἶναι τὸ ἀπαύγασμα, τὸ γέννημα καὶ ἡ συνάρτηση τῶν ψυχοπνευματικῶν ροπῶν, βλέψεων, ἀνησυχιῶν κι' ἀναζητήσεων ἑνὸς ὁλοκλήρου Λαοῦ μιᾶς ὡρισμένης ἐποχῆς. Εἶναι ἡ συνισταμένη τῶν κοινωνικο-οἰκονομικῶν τάσεων, ἐνατενίσεων καὶ ἀπαιτήσεων ὅλων τῶν ἀνθρώπων ἑνὸς ὡρισμένου γεωγραφικοῦ χώρου καὶ μιᾶς ὡρισμένης περιόδου. Εἶναι ἀκόμα καρπὸς ἐνδογενὴς στὸ σπέρμα τοῦ πατέρα καὶ τῆς μάννας μας. Εἶναι ἄνθος τῶν ἐφεστίων ἀρετῶν, τῆς προγονικῆς ψυχικῆς εὐκλείας, τῆς οἰκογενειακῆς ἀγωγῆς καὶ τοῦ σπιτικοῦ ἠθικοῦ κλίματος. Ἀλλ' εἶναι ταυτόχρονα καὶ καρπὸς τοῦ περιβάλλοντος μέσα στὸ ὁποῖο ζοῦν καὶ δροῦν οἱ ἄνθρωποι αὐτοί. Καὶ τὸ περιβάλλον αὐτὸ—φυσικὸ καὶ ψυχικὸ—καθορίζεται κι' αὐτὸ ἀπὸ τὸ κλῖμα καὶ τὴν μορφολογικὴ ὑφὴ τοῦ τόπου, ἀπὸ τὴ ράτσα καὶ τὴ φύτρα τοῦ Λαοῦ, ἀπὸ τὶς ἀταβιστικὲς ἀρετὲς καὶ κληρονομικὲς ἱκανότητες τῆς γενιᾶς· ἀπὸ τὰ ἤθη καὶ τὰ ἔθιμα, ἀπὸ τὶς δοξασίες καὶ τὶς παρορμήσεις, ἀπὸ τὸ διαφέρον καὶ τὴν νοοτροπία τῶν ἀνθρώπων, ἀπὸ τὶς ἐπιτεύξεις τῶν προγόνων καὶ τοὺς ὁραματισμοὺς τῶν ἐπιγόνων, καὶ ἀπὸ τὶς συνθῆκες τοῦ χρόνου καὶ τοῦ χώρου ὅπου διαβιοῦν οἱ ἄνθρωποι αὐτοί. Ὅλα αὐτὰ μαζὶ σὲ μιὰ τέλεια ἐναρμόνιση, σὲ μιὰ ὑπέροχη ἐνορχήστρωση φκιάχνουν αὐτὸ ποὺ λέμε: «ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ». Αὐτὸς εἶναι ὁ πραγματικός, ὁ ἀληθινός, ὁ μόνος «πολιτισμός». Ὅλα τὰ ἄλλα εἶναι κούφια ἐπίδειξη, γελοῖος πιθηκισμός, σκέτος ἀρχοντοχωριατισμός.

(Ἡ ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὸ ἑπόμενον)

## ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΑΙ ΕΠΙΔΕΙΞΕΙΣ

ΑΡΝΑΙΑ 5.— Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακή, στὴ πολὺ εὐπρεπισμένη αὐλὴ τοῦ διδακτηρίου, τελέσθηκαν οἱ γυμναστικὲς ἐπιδείξεις τοῦ Γυμνασίου μας. Ἡ ἐπιτυχία τους δὲν περιγράφεται. Πλούσιο καὶ ποικίλο τὸ πρόγραμμά τους.

Ἀσκήσεις θεαματικώτατες καὶ πρωτότυπες ποὺ κατέπληξαν τοὺς θεατὰς μαζὺ μὲ τὴν ἀκρίβεια τῆς ἐκτελέσεως. Ἀθλοπαιδιὲς μὲ σύγχρονη ἐκτέλεση ποὺ σκόρπισαν τὸ γέλοιο. Ἀγωνίσματα μὲ ἀθλοθέτας τὴν Ἑταιρείαν Μεταλλείων Κασσάνδρας καὶ τὸν Οἶκον. Ἔφορον κ. Παπανικολάου. Χοροὶ ἑλληνικοί. Θαυμάσιο τὸ παράστημα τῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν. Ἡ Μουσικὴ τοῦ Δήμου συνετέλεσε πολὺ στὴ μεγαλοπρέπεια τῶν ἐπιδείξεων. Ἀλλὰ ἡ τελεία ἐπιτυχία τους, ἡ ἄνευ προηγουμένου μπορεῖ νὰ πῆ κανείς, ὀφείλεται στὸν ἐξαίρετο γυμναστὴ κ. Τσιάμη ποὺ δίκαια ἀπέσπασε τὰ συγχαρητήρια ὅλων, τῶν Ἀρναιωτῶν καὶ τῶν γονέων μαθητῶν τῶν περιχώρων ποὺ παρευρέθησαν. Εἶναι κρῖμα τέτοιες ἐπιδείξεις νὰ μὴν τὶς παρακολουθήσουν καὶ οἱ Ἀρχὲς τοῦ Νομοῦ μας καὶ ὁ κ. Γενικὸς Ἐπιθεωρητής. γιὰ νὰ διαπιστώσουν πόσον ἐκλεκτὴ ἐργασία ἐπιτελεῖται στὰ ἀπόκεντρα σχολεῖα. Μ.Π.

## ΕΟΡΤΗ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

ΓΑΛΑΤΙΣΤΑ 4.— Τὸ ἀπόγευμα τῆς περασμένης Κυριακῆς ἐτελέσθη μέσα στὸν Ἱερὸ Ναὸ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου ἡ τελετὴ ἐπὶ τῇ λήξει τῶν μαθημάτων τοῦ μέσου καὶ κατωτέρου κατηχητικοῦ σχολείου Γαλατίστης.

Τὴ γιορτὴ τὴν τίμησαν ὅλες οἱ ἀρχὲς τῆς κωμοπόλεως μας καὶ πλῆθος κόσμου. Τὸ πρόγραμμα πλουσιώτατο σὲ προσευχές, ἄσματα, ἀπαγγελίες καὶ σκέτς, ὅλα δὲ θρησκευτικοῦ περιεχομένου, δόνησαν τὶς ψυχές μας καὶ μᾶς πότισαν μὲ ἀληθινὰ νάματα θεογνωσίας.

Κεῖνο ὅμως ποὺ ξεχώρισε σ' ὅλη τὴ γιορτὴ ἦταν ἡ ὁμιλία τῆς δασκάλας κ. Μαρ. Γραμμένου, ποὺ εἶναι καὶ ἡ ψυχὴ τοῦ κατηχητικοῦ.

Μιὰ ὁμιλία γλυκειά, μεστὴ σὲ ἔννοιες βαθειές, ἀλλὰ καὶ διανθισμένη μὲ τὸ κάλλος τὸ λογοτεχνικό, δρόσισε καὶ ἀπάλυνε τὶς ψυχές μας, μὲ τὶς μυριάδες δροσοπηγές, ἀπὸ τὶς ὁποῖες ξεχύνονταν ἡ ἀγάπη, ἡ καλωσύνη, τὸ Φῶς τοῦ γλυκοῦ Ναζωραίου.

Ἀξίζει κάθε ἔπαινος στὴν ἀκούραστη αὐτὴ δασκάλα ἡ ὁποία στολίζει τὴν κωμόπολή μας. Β.Π.

## ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ἡ ἐκκλησιαστικὴ ἐπιτροπὴ Ἱεροῦ Ναοῦ «Γέννησις τῆς Θεοτόκου» Ἱερισσοῦ, προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν εἴκοσι χιλιάδων ὀκάδων ἀσβέστου παραδωτέον εἰς τὸν τόπον τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ Ναοῦ. Ἡ δημοπρασία γεννήσητε τὴν 17ην Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10-12 μεσημβρινήν.

Οἱ ὅροι τῆς δημοπρασίας εἰσὶν κατατεθημένοι παρὰ τῇ ἐκκλησιαστικῇ ἐπιτροπὴ καὶ δύνανται οἱ βουλόμενοι καθ' ἑκάστην νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν.

Ἔξοδα δημοσιεύσεως καὶ λοιπὰ βαρύνουν τὸν τελευταῖον μειοδότην.

Ἐν Ἱερισσῷ τῇ 6—6—1956

Ὁ Πρόεδρος Ἐκκλησ. Ἐπιτροπῆς
Ἱερεὺς ΑΘ. ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΗΣ

## ΗΛΥΣΙΣ

ΤΩΡΑ ποὺ μπῆκε στὰ γεμᾶτα ἡ Ἄνοιξις κι' ὅσο καὶ νἆναι θὰ καλοκαιριάση, ἄρχισα νὰ σκέπτομαι στὰ σοβαρὰ τὸ ζήτημα τῆς ἐξοχῆς. Λέω νὰ πάω νὰ περάσω κανένα μῆνα, ἐκεῖ κατὰ τὴ θάλασσα. Ἁλμύρες, βραχάκια. ἀμμουδιές, μπάνιά, φρέσκα ψάρια κι' ἀπρόοπτα. Γιατὶ ὅσο καὶ νὰ τὸ κάνουμε ἡ ἐξοχὴ ἔχει πάντα τὶς ἀπρόβλεπτες περιπέτειές της. Κι' ἐδῶ ποὺ τὰ λέμε τέτοια περιπέτεια, αἰσθηματικῆς ἐννοεῖται μορφῆς, μοῦ λείπει ἀπὸ καιρὸ τώρα. Πάει καλά. Καὶ βάζω ἀμέσως εἰς ἐνέργεια τὸ σχέδιό μου. Πάω καὶ βρίσκω τὸν μπάρμπα μου τὸν Θρασύβουλο, ποὺ ἔχει πολλὰ προσόντα κι' ἕνα ἐλλάτωμα. Εἶναι τσιγκούνης.

—Μπάρμπα ἦρθα.

Μὲ βλέπει καὶ χαμογελάει.

Σὲ εἶδα ἀνηψιέ.

—Ἦρθα, λέω.

—Λὲς νὰ μὴ σὲ εἶδα; Κάτσε.

Κάθομαι καὶ πίνω καφέ. Καὶ τοῦ ἐξηγῶ ὅτι ἔχω ἀπόλυτη ἀνάγκη ἀπὸ ἐξοχή.

—Ἐξοχή;

—Ναὶ μπάρμπα.

Ἀπορεῖ αὐτὸς καὶ μοῦ λέει.

—Γιατί, ἐδῶ καλὰ δὲν εἶσαι;

—Εἶμαι. Ἀλλὰ γιὰ ἕνα μῆνα πρέπει ν' ἀλλάξω ἀέρα. Μοῦ τὸ εἶπε γιατρός.

Ἀπάντησις;

—Οἱ γιατροὶ δὲν ξέρουνε τὶ τοὺς γίνεται.

Ἐπιμένω ἐγώ. Ἐπιμένει ἐκεῖνος. Καὶ δὲν ξέρω πῶς τὰ καταφέρνω καὶ τὸν πείθω.

—Ἐν τάξει, νὰ πᾶς.

Γελῶ καὶ τοῦ ἀπαντῶ.

—Μὲ τὸ ἐν τάξει, δὲν βγαίνει τίποτε.

—Δὲν βγαίνει; Τότε τὶ θέλεις νὰ σὲ πάω ἐγώ;

Χτυπῶ ξύλο, καὶ κουνιέμαι ἀπὸ τὴ θέσι μου. Αὐτὸ τώρα μᾶς ἔλειπε νὰ πᾶμε παρέα ἐξοχὴ μὲ τὸν μπάρμπα μου.

—Μπάρμπα χρειάζονται λεφτά.

—Πόσσα;

—Ὁρῖστε;

—Εἶπαα πό—σα. Δὲν ἄκουσες;

Εἶχα ἀκούσει καὶ παρακούσει μάλιστα. Ἀλλὰ ἡ ἐρώτησις μοῦ ἦρθε πολὺ ξαφνικά.

—Πέντε χιλιάδες, λέω.

—Τὶ πέντε;

—Χιλιάδες δραχμές.

Ἀπωρεῖ καὶ γουρλώνει τὰ μάτια του.

—Γιὰ ἕνα μῆνα;

—Βεβαίως. Ἐξοχὴ θὰ κάνω, δὲν θὰ κάνω δίαιτα.

Πάει νὰ πῆ κάτι. Τὸν προλαμβάνω. Καὶ τελικῶς τὸν πείθω. Μοῦ δίνει τὶς πέντε χιλιάδες, μιὰ ποὺ ἡ ἐξοχὴ μοῦ ἦταν ἀπαραίτητη. καὶ φεύγω. Μπράβο μου. Τὸ κατάφερα μιὰ χαροῦλα. Θὰ χορτάσω θάλασσα. Καὶ μιὰ κι' ἔχω τὰ λεφτά. λέω γιὰ νὰ μὴν τὰ ξοδέψω, ἄς κάνω καὶ τὶς σχετικὲς προμήθειες. Πρῶτ' ἀπ' ὅλα πάω ν' ἀγοράσω ἕνα μαγιό. Ὀπότε, βρὲ μυστήρια πράγματα, γνωρίζομαι μὲ τὴν πωλήτρια. Ἕνα κορίτσι ὄνειρο. Νούφαρο ποὺ λένε. Κουβεντούλα, γλεντάκια, κεντράκια ταβερνάκια, ὅλα ὡραῖα. Καὶ περνᾶμε ἕνα μῆνα μεγαλεῖο. Ὅταν, ὅταν ἀντιλαμβάνομαι ὅτι εἶχα φάει τὶς πέντε χιλιάδες. Κατάρα, ὅπως ἔλεγαν κι' οἱ παλαοὶ μυθιστοριογράφοι. Ψάχνομαι, καὶ βρίσκω ὅτι μοῦ ἀπέμεινε ἕνα κατοστάρικο μόνο. Καὶ σὰν νὰ μὴν ἔφθανε αὐτό, ἡ Μαιρούλα, ἔτσι τὴν ἔλεγαν, μ' ἄφησε κι' ἔφυγε. Διπλὴ κατάρα. Τώρα τὶ κάνουμε;

—Ὑπάρχει μιὰ λύσις, μοῦ λέει ὁ Σωτήρης ὁ φίλος μου, ποὺ ἄκουσε τὸν πόνο μου.

—Ποιά;

—Μὲ τὸ κατοστάρικο ποὺ σοῦμεινε θ' ἀγοράσης ἕναν πίνακα, ποὺ θὰ παριστάνει θάλασσα.

—Λοιπόν;

—Θὰ κλειστῆς μέσα στὸ δωμάτιό σου, κι' ἐπὶ ἕνα μῆνα θὰ καμαρώνης τή... θάλασσα.

—Στὸ κάντρο;

—Ἀμέ. Θὰ παραθερήσης μούρλια.

—Λὲς Σωτήρη;

—Δοκιμασμένη ἐξοχή. Τὰ ἴδια ἔκανα κι' ἐγὼ πέρσι. Κι' ἔγινα τετράπαχος!

Τὶ νὰ γίνη. Ἄλλη λύσις δὲν ὑπάρχει. Ὑπάρχει; Π.Β.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΑΓΙΟΜΑΜΙΤΗΣ**
ΙΑΤΡΟΣ—ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ
*Ἀκτῖνες Χ*
Διευθυντὴς Α.' Παθολ. Κλινικῆς Ν. Σ. Ἀσβεστοχωρίου
ΕΓΝΑΤΙΑΣ 23—ΤΗΛ. 80—428
*ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ*

# ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΙΣ

***Ἐνοικίασις φόρου προϊόντων γῆς***

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ἁγίου Παύλου Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι, τὴν 10ην Ἰουνίου ἐ.ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11 ἕως 1 μ. ἔξωθι τοῦ Ζαχαροπλαστείου τοῦ Ἀντωνίου Βλάχου ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐνοικίασις τοῦ φόρου προϊόντων γῆς οἰκ. ἔτους 1956—57.

Πρώτη προσφορὰ δραχ. τεσσαράκοντα χιλιάδες (40.000).

Ἐγγύησις δραχ. τρεῖς χιλιάδες (3.000) εἰς γραμμάτιον τοῦ ταμείου παρακαταθηκῶν καὶ δανείων.

Τὸ ποσοστὸν τοῦ φόρου εἶναι 2 ο)ο ἐπὶ τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς γενικῶς. Δὲν γίνονται δεκτοὶ εἰς τὴν δημοπρασίαν ὀφείλεται τῆς Κοινότητος. Οἱ ὅροι τῆς δημοπρασίας περιλαμβάνονται εἰς τὴν ὑπ' ἀρίθμ. 30 ἐ.ἔ ἀπόφασιν τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου κυρωθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀρίθμ. 9345)56 διαταγῆς τῆς Νομαρχίας Χαλκιδικῆς, ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσιν γνῶσιν ἐκ τῆς Κοινότητος καὶ παρὰ τῆς Νομαρχίας Χαλκιδικῆς.

Ἐν Ἁγίῳ Παύλῳ τῇ 6—6—1956
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Α. ΜΥΛΩΝΑΣ

***Φόρος γεωργικῆς παραγωγῆς***

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Ποτιδαίας ἔχων ὑπ' ὄψιν τὴν ὑπ' ἀριθ. ἐ.ἔ. ἀποφάσεως Κ.Σ. Ν. Ποτιδαίας τὴν ἐγκριθεῖσαν διὰ τῆς τοιαύτης ὑπ' ἀριθ. 9769 ἐ.ἔ. ἀποφάσεως Νομαρχίας Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι τὴν 10ην τοῦ μηνὸς Ἰουνίου ἐ.ἔ. ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Κυριακὴν καὶ 17 – 19 μ. μεσημβρινὴν καὶ ἐν τῷ συνήθει τόπῳ τῶν δημοπρασιῶν ἐνώπιον τῆς Κοινοτικῆς ἐπιτροπῆς ἐκτίθεται εἰς ἐπαναλυπτικὴν πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐνοικίασις τοῦ φόρου γεωργικῆς παραγωγῆς οἰκ. ἔτους 1956—57.

Ὡς πρώτη προσφορὰ παρὰ τῆς Κοινότητος ὁρίζεται τὸ ποσὸν τῶν 40.000 δραχ. ὡς ἐγγύησις δὲ συμμετοχῆς εἰς τὴν δημοπρασίαν γραμμάτιον παρακαταθηκῶν καὶ δανείων ἐκ ποσοῦ 1 000 δραχμῶν. Ἀποκλείονται τῆς δημοπρασίας ὀφειλέται τῆς Κοινότητος.

Οἱ ὅροι εἰσὶ κατατεθειμένοι εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Κοινότητος

Διὰ πλείονας πληροφορίας δέον οἱ βουλόμενοι νὰ προσέρχωνται κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας καὶ ἡμέρας, λαμβάνοντες γνῶσιν τούτων.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΛΙΑΚΟΣ ΧΡΙΣΤΟΣ

***Ἐλαιοχρωματισμὸς Νοσοκομείου***

Τὸ Δ.Σ. τοῦ Κρατικοῦ Νοσ)μείου Χαλ)κῆς προκηρύσσει πρόχειρον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δια τὴν ἀνάδειξιν ἐργολάβου ἐπισκευῆς—κτιρίου, Ὑδροχρωματισμοῦ καὶ μερικοῦ ἐλαιοχρωματισμοῦ τοῦ Νοσοκ. ἐνεργηθησόμενον τὴν 14 – 6 – 56 εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Ἱδρύματος, προϋπολογισμοῦ δαπάνης δραχ. 6.500

Διὰ πλείονας πληροφορίας οἱ βουλόμενοι δέον ὅπως ἀπευθύνονται καθ' ἑκάστην εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Ἱδρύματος.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ.Σ.
ΑΝΔΡΕΑΣ ΣΑΛΕΜΗΣ
(Πρωτοδίκης)

***Ἐκχέρσωσις 1300 στρεμμάτων***

Ὁ σύλλογος ἀκτημόνων Στρατονίκης «Ἅγιος Νικόλαος» διακηρύττει ὅτι, τὴν 17ην Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 3ην μ μ. καὶ ἐν τῷ συνήθει τόπῳ δημοπρασιῶν ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν δασικὴ ἔκτασις χιλιων τριακοσίων (1300) στρεμμάτων πρὸς ἐκχέρσωσιν παρὰ τὴν θέσιν «Προστόμιτσα» περιφερείας Στρατονίκης διὰ τὴν ἐξημέρωσιν ἀγροελαιῶν.

Τῆς δημοπρασίας ἀποκλείονται μηχανικὰ μέσα ἐκχερσώσεως λόγῳ τῆς διαμορφώσεως τοῦ ἐδάφους (ἀνωμάλου).

Ἐν Στρατονίκῃ τῇ 3—6—1956
Ἡ Ἐπιτροπὴ
ΜΙΛΤ. ΚΑΛΥΒΑΚΗΣ
ΚΩΝ)ΤΙΝΟΣ ΚΟΥΤΣΙΑΝΗΣ

***Διὰ τὴν χορήγησιν Κρέατος***

Ἡ Ε.Μ.Σ. Χαλκιδικῆς διακηρύττει, ὅτι τὴν 17ην Ἰουνίου ἐ.ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12 μεσ. ἐν τῷ Γραφείῳ τῆς Ἐπιθεωρήσεως τῶν Δημοτικῶν Σχολείων Χαλκιδικῆς ἐνεργηθήσεται φανερὰ μειοδοτικὴ δημοπρασία διὰ τὴν χορήγησιν κρέατος εἰς τὴν μαθητικὴν κατασκήνωσιν.

Χρηματικὴ ἐγγύησις δρχ. 500

Πλείονας πληροφορίας οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσιν ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Δημ. Σχολ. Χαλκιδικῆς.

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 8 Ἰουνίου 1956
Ὁ Πρόεδρος τῆς Ε.Μ.Σ. Χαλκιδικῆς
Γ. ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ

***Ἐκμίσθωσις προϊόντων γῆς***

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Μεταμορφώσεως Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι, τὴν 17ην τοῦ μηνὸς Ἰουνίου ἐ.ἔ. ἡμέραν Κυριακήν, καὶ ὥραν 15—20 ἔμπροσθεν τοῦ Καφενείου Ἰωάννου Ἀθύρου, ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἡ ἐνοικίασις τοῦ κοινοτικοῦ φόρου τῶν μέχρι τέλος Σεπτεμβρίου ἐ.ἔ. παραγομένων γεωργικῶν προϊόντων, συμφώνως τῆς ὑπ' ἀριθμ. 10 ἐ.ἔ. ἀποφάσεως τοῦ Κοιν. Συμβουλιου, κυρωθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 7150 ἐ.ἔ. τοιαύτης Νομαρχίας.

Ὡς πρώτη προσφορὰ ὁρίσθη τὸ ποσὸν 3.500 δραχμ. καὶ ὡς ἐγγύησις συμμετοχῆς τὸ ποσὸν 200 δραχμ. διὰ δὲ περισσοτέρας πληροφορίας οἱ ἐνδιαφερόμενοι, δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Κοινότητος οἱανδήποτε ὥραν, ἐὰν θέλουσι.

Ἐν Μεταμορφώσει τῇ 6—6—1956
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΣΑΚΜΑΚΙΔΗΣ

***Φόρου ἐνοικίασις προϊόντων γῆς***

Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος Βάβδου διακηρύττει ὅτι, ἐκτίθεται εἰς φανερὰν πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐνοικίασις τοῦ κοινοτικοῦ φόρου προϊόντων γῆς ἐν γένει διὰ τὸ οἰκ. ἔτος 1956—57 δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 11 ἐ.ἔ. ἀποφάσεως τοῦ Κοιν. Συμβουλίου ἐγκριθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 9793)25 – 5 56 ὁμοίας Νομαρχίας Χαλ)κῆς.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν Βάβδῳ καὶ ἐν τῷ κοινοτικῷ καταστήματι τὴν 17 τοῦ μηνὸς Ἰουνίου τοῦ ἔτους 1956 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11—1 μ.μ. συμφώνως τῶν ὅρων τῆς ὡς ἄνω ἀποφάσεως τοῦ κοιν. συμβουλίου ὧν οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας εἰς τὸ κοινοτικὸν γραφεῖον.

Ἐν Βάβδῳ τῇ 7 Ἰουνίου 1956
Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος
ΑΡΓΥΡΙΟΣ ΣΙΩΠΗΣ

***Ἐνοικίασις κτηνοτροφικῶν προϊόντων***

Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος Βάβδῳ διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐνοικίασις τοῦ κοινοτικοῦ φόρου κτηνοτροφικῶν προϊόντων διὰ τὸ οἰκ. ἔτος 1956—57 συμφώνως πρὸς τὴν ληφθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου ὑπ' ἀριθ. 12 ἐ.ἔ. ἀπόφασιν ἐγκριθεῖσαν διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 9792) 25—5—56 ὁμοίας Νομαρχίας Χαλκῆς.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν Βάβδῳ καὶ ἐν τῷ κοινοτικῷ καταστήματι τὴν 17 τοῦ μηνὸς Ἰουνίου τοῦ ἔτους 1956 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11—1 μ.μ. συμφώνως τῶν ὅρων τῆς ὡς ἄνω ἀπσφάσεως τοῦ κοινοτικοῦ συμβουλίου ὧν οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας εἰς τὸ κοιν. γραφεῖον.

Ἐν Βάβδῳ τῇ 7 Ἰουνίου 1956
Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος
ΑΡΓΥΡΙΟΣ ΣΙΩΠΗΣ

***Ἐνοικίασις ἀγοραπωλουμένων ζώων***

Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος Βάβδου διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς φανερὰν πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐνοικίασις τοῦ κοινοτικοῦ φόρου ἀγοραπωλουμένων μικρῶν καὶ μεγάλων ζώων διὰ τὸ οἰκ. ἔτος 1956—57 συμφώνως πρὸς τὴν ληφθεῖσαν ὑπ' ἀριθ. 13 ἐ.ἔ. ἀπόφασιν τοῦ κοινοτικοῦ συμβουλίου καὶ ἐγκριθεῖσαν διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 9791)25—5—56 ὁμοίας Νομαρχίας Χαλκιδικῆς.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν Βάβδῳ καὶ ἐν τῷ κοινοτικῷ καταστήματι τὴν 17 τοῦ μηνὸς Ἰουνίου τοῦ ἔτους 1956 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11—1 μ.μ. συμφώνως τῶν ὅρων τῆς ὡς ἄνω ἀποφάσεως τοῦ κοινοτικοῦ συμβουλίου ὧν οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας εἰς τὸ κοιν. γραφεῖον.

Ἐν Βάβδῳ τῇ 7 Ἰουνίου 1956
Ὁ Πρόεδρος Κοινότητος
ΑΡΓΥΡΙΟΣ ΣΙΩΠΗΣ

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** Χειροκίνητον ἐλαιοτριβεῖον ἕτοιμον πρὸς λειτουργίαν. Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** 57 πρόβατα Πληροφορίαι παρὰ τοῦ κ. Εὐστρατίου Παλαιολόγου Καρκάρα.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** 60 πρόβατα. Πληροφορίαι παρὰ τοῦ κ. Γεωργίου Παυλούδη χωρίον Κρήμνη.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** 60 πρόβατα δι' ἀναπαραγωγὴν εἰς ἀρίστην κατάστασιν.

Πληροφορίαι παρὰ τοῦ κ. Ἀναστ. Στύλου Πολύγυρος.

## Ο κ. ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΕΙΣ ΝΙΚΗΤΗΝ

ΝΙΚΗΤΗ 8.— Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐπεσκέφθη τὴν κωμόπολίν μας διὰ πρώτην φορὰν ὁ Νομάρχης Χαλκιδικῆς κ. Δημοσ. Γούλας.

Εἰς τὴν εἴσοδον τῆς κωμοπόλεως ἀνέμενον τὸν κ. Νομάρχην ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος μετὰ τῶν κοινοτικῶν συμβούλων, ὁ ἱερεύς, αἱ τοπικαὶ ἀρχαὶ καὶ οἱ μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τῶν δύο ἀνωτέρων τάξεων τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου μετὰ τοῦ Διευθυντοῦ καὶ τοῦ προσωπικοῦ τοῦ σχολείου.

Τὴν 12.30′ μεσημβρινὴν τὸ φέρον τὸν κ. Νομάρχην αὐτοκίνητον ἐστάθμευσεν πρὸ τῶν συγκεντρωθέντων διὰ τὴν ὑποδοχήν του, ἅμα δὲ τῇ καθόδῳ του ἐξ αὐτοῦ ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος κ. Π. Δεληθανάσης ηὐχήθη εἰς αὐτὸν «τὸ ὡς εὖ παρέστη», ἐν συνεχείᾳ ἡ μαθήτρια τῆς Στ.′ τάξεως τοῦ Δημοτ. σχολεῖον Χριστίνα Φιλιππίδου προσφέρουσα πρὸς τὸν κ. Νομάρχην μεγαλοπρεπῆ ἀνθοδέσμην ηὐχήθη εἰς αὐτὸν τὸ ὡς εὖ παρέστη ἐκ μέρους τῶν μαθητριῶν καὶ μαθητῶν τοῦ σχολείου.

Ἀφοῦ ὁ κ. Πρόεδρος παρουσίασε εἰς τὸν κ. Νομάρχην τοὺς κοινοτικοὺς συμβούλους καὶ τοὺς ἐκπροσώπους τῶν τοπικῶν ἀρχῶν, ὡδήγησε τοῦτον εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς κωμοπόλεως ὅπου μὲ παρατεταμένα χειροκροτήματα οἱ συγκεντρωθέντες κάτοικοι ὑπεδέχθησαν αὐτόν.

Μετὰ τὴν ἐξέτασιν τῶν ἀφορώντων τὴν Κοιτότητα καὶ τοὺς κατοίκους ζητημάτων, ὁ κ. Νομάρχης ἐπεσκέφθη τὸ διδακτήριον καὶ τὴν ἐκκλησίαν τῆς κωμοπόλεώς μας μείνας κατενθουσιασμένος ἀπὸ τὴν ἀρίστην διατήρησιν τούτων.

Τὴν 2αν ἀπογευματινὴν παρετέθη ὑπὸ τῆς Κοινότητος γεῦμα εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν ἐκτὸς τοῦ κ. Νομάρχου ἐκπρόσωποι τῶν τοπικῶν ἀρχῶν καὶ ὀργανώσεων τῆς Κοινότητος. Τοῦτο διεξήχθη ἐν μέσῳ φιλικωτάτης ἀτμοσφαίρας, συνεζητήθησαν διάφορα θέματα κατ' αὐτό, ὅπου καὶ διεφάνη ἡ σαφήνεια τῶν σκέψεων τοῦ κ. Νομάρχου καὶ ἡ μελετημένη τοποθέτησις τῶν γνωμῶν καὶ τῶν συζητηθέντων θεμάτων.

Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Κοινότητος κ. Ἀναγνωστάρας ηὐχήθη σὺν τοῖς ἄλλοις εἰς τὸν κ. Νομάρχην ὑγείαν, χιρὰν καὶ ἐπιτυχῆ ἐπίλυσιν τῶν ἀπασχολούντων αὐτὸν ζητημάτων τῆς Χαλκιδικῆς.

Ἀφοῦ ὁ κ. Νομάρχης ηὐχαρίστησε πάντας διὰ τὴν ὑποδοχὴν ἣν τῷ ἀπεφύλαξε ἡ Κοινότης Νικήτης, κατῆλθε τὴν 4ην ἀπογευματινὴν εἰς παραλίαν Νικήτης καὶ ἐκεῖθεν συνεχίζων τὴν περιοδείαν του ἀνεχώρησε δι' Ἅγιον Νικόλαον.

ΤΡΙΩΔΙΟΣ

## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ 9.— Τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας ἐξέφρασεν ἐγγράφως τὰ συγχαρητήριά του πρὸς τὸν διευθυντὴν καὶ τὸ προσωπικὸν τῆς γεωργικῆς ὑπηρεσίας Χαλκιδικῆς, ἡ ὁποία διὰ παντὸς μέσου ἐφήρμοσεν εὐρὺ πρόγραμμα παροχῆς χρησίμων ὁδηγιῶν καὶ πληροφοριῶν εἰς τοὺς παραγωγούς, διὰ τὴν αὔξησιν τῆς βαμβακοκαλλιεργείας.

## ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΝΕΑ

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐ.ἔ. ὁ Ἀθλητικὸς Ὅμιλος Κύπρος (Α.Ο.Κ.) Διονυσίου συνηγωνίσθη εἰς φιλικὸν ἀγῶνα εἰς τὸ γήπεδον Ν. Ποτιδαίας μετὰ τῆς ἐκεῖ ὁμάδος «ΕΡΜΗΣ».

Ὁ ἀγώνας διεξήχθη ἥρεμα, εὐγενικὰ καὶ ἀθλητικά· καὶ αἱ δύο ὁμάδες ἔπαιξαν τεχνικὰ καὶ ζωντανά

Ἡ νίκη ἔστεψε τὴν ὁμάδα Διονυσίου μὲ τέρματα 6—1.

Α. ΗΛΙΑΔΗΣ

## ΤΑ ΧΡΕΗ ΠΡΟΣ ΤΟ Τ.Ε.Β.Ε.

ΑΘΗΝΑΙ 8.— Ἡ διοίκησις τῆς βιοτεχνικῆς ὁμοσπονδίας, ἀπέστειλε πρὸς ἁπάσας τὰς βιοτεχνικὰς ὀργανώσεις τῆς δυνάμεώς της ἐπείγουσαν ἐγκύκλιον, διὰ τῆς ὁποίας γνωρίζει, ὅτι, συμφώνως πρὸς τὴν ὑπ' ἀριθ. 319)1956 γνωμάτευσιν τοῦ Β' τμήματος τοῦ νομικοῦ συμβουλίου, ἅπασαι αἱ πρὸς τὸ ΤΕΒΕ ὀφειλόμεναι εἰσφοραὶ ὑπὸ τῶν ἠσφαλισμένων, παραγράφονται συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 250 τοῦ ἀστικοῦ κώδικος, μετὰ παρέλευσιν πενταετίας. Ἡ διοίκησις τῆς ὁμοσπονδίας παρακαλεῖ, ὅπως καταστῇ τοῦτο γνωστὸν εἰς τὰ μέλη τῶν ὀργανώσεων, τὰ ὀφείλοντα πρὸς τὸ ΤΕΒΕ εἰσφοράς, ἐπὶ πλέον δέ, ὅτι ὀφείλουν κατόπιν τῆς παραγραφῆς, νὰ καταβάλουν μόνον τὰς εἰσφορὰς τῆς τελευταίας πενταετίας, ἤτοι τὰς ἀπὸ τὸ ἔτος 1951 ὀφειλομένας εἰσφοράς, τὰς ὁποίας δύνανται νὰ κεφαλαιοποιήσουν, εἰς 36 μηνιαίας δόσεις.

## Ο ΠΑΓΧΑΛΚΙΔΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

Σήμερον τὴν 8.30′ πρωϊνὴν θὰ διέλθουν ἐκ τῆς πόλεως μας τρία λεωφορεῖα πλῆρη ἐκδρομέων τοῦ Παγχαλκιδικοῦ Συλλόγου Θεσσαλονίκης δι' ἡμερησίαν ἐκδρομὴν εἰς τὴν μαγευτικὴν Μεταμόρφωσιν.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Ἀνακοινοῦται ὅτι ἀπὸ τῆς Δευτέρας 11—30 Ἰουνίου ὁ Σύνδεσμος Κυνηγῶν Πολυγύρου θὰ προβῇ εἰς τὴν δηλητηρίασιν τῶν ἐπιβλαβῶν θηραμάτων ἀπὸ τὴν τοποθεσίαν «Μιλάμη ράχη» μέχρι «Ψωριάρη».

Εἰδοποιοῦνται οἱ κυνηγοὶ καὶ κτηνοτρόφοι ὅπως μὴ ἀφίνωσιν ἀδεσπότους τοὺς κύνας αὐτῶν ἐπὶ τῆς ὡς ἄνω περιοχῆς.

Ὁ Πρόεδρος
Κ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
Γ. ΜΑΓΔΑΛΗΣ

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

***Ἐλήφθησαν αἱ συνδρομαὶ τῶν κάτωθι φίλων ἀναγνωστῶν τῆς ἐφημερίδος μας, τοὺς ὁποίους εὐχαριστοῦμεν.***

Πολυγύρου: οἱ κ.κ. Βασ. Δαραβίγκας, Ἰωάν. Κοντογιαννόπουλος, Ἰωάν. Καραβλαχιώτης, Δημ. Π. Σχοινᾶς, Μανώλης Λαγός. Νικ. Φανῆς καὶ Ἀγροτικὴ Τράπεζα.

Μεταμορφώσεως: οἱ κ.κ. Ἀθαν. Ἀθανασιάδης, Στεφ. Χατζηϊωαννίδης.

Παρθενῶνος: οἱ κ.κ. Ξενοφὼν Λειβαδιώτης. Χριστοδ. Μαρτζιβᾶνος, Τηλεμ. Λειβαδιώτης.

Θεσ)νίκης: οἱ κ.κ. Ξενοφὼν Ἀλετρᾶς. Ἰωαν. Παπαγιάννης, Ἰωάν. Κότσιανος, Γεωργ. Τσελεπῆς.

Ἱερὰ Μονὴ Βατοπεδίου: ὁ Ἱερομόναχος Ζαχαρίας.

Νεοχωρίου: ἡ δ. Ἀθηνοῦλα Σαραντάκου.

Γερακινῆς: ὁ κ. Βασ. Πατσᾶς.

Βάβδου: ἡ κ. Ἐλευθερία Κυβερνήτου, οἱ κ.κ, Ἀντων. Καρρᾶς, Παναγ. Τσάτσαρης, Προδ. Καμπούρης.

Ταξιάρχου: οἱ κ.κ. Ἄγγελος Ρανταβέλλας, Χριστ. Ξάκης.

Βερροίας: ὁ κ. Νικ. Ἀραμπατζόγλου.

Μ. Παναγίας: οἱ κ.κ. Βασιλ. Βουζονῖκος, Χαρ. Κοσμαρῖκος.

Κασσάνδρας: ὁ κ. Κλεομ. Χρυσάφης.

Ν. Πλαγιάρη—Ἐπανωμῆς: ὁ κ. Νικ. Τσαλδάρης.

Μουδανιῶν: ὁ κ. Ἀντων. Καλαματιανός.

Ὁρμυλίας: ὁ κ. Δημ. Μπαραχάνος.

Βατοπεδίου: ὁ κ. Δημ. Παπαδόπουλος.

Ἀθύτου: ὁ κ. Δημ. Γαλάνης.

Ἁγ. Ἀναστασίας: ὁ κ. Δημ. Καραγιάννης.

Σερρῶν ὁ κ. Νικ. Ἰμανίδης.

Ἁγ. Προδρόμου: ὁ κ. Ἰωάν. Μωραΐτης.

Ἁγ. Νικολάου: ὁ κ. Ἀστερ. Θεοδωρίδης.

Ν. Ρόδων: ὁ κ. Ἀρ. Στεφανόπουλος.

Κοινότητες: Πετροκεράσων καὶ Ν. Τριγλίας.

## ΤΟ ΕΞΩΚΚΛΗΣΙΟΝ ΑΓ. ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

Κύριε Διευθυντά,

Ἐπιτρέψατέ μου νὰ κάνω κι' ἐγὼ χρῆσιν τῶν φιλοξένων στηλῶν σας, διὰ τὸ ζήτημα τῶν ἐξωκκλησίων ποὺ ἀρθρογραφήσατε εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 155]13–5–56 φύλλον σας καὶ ποὺ τονίσατε εἰς τοὺς κ. κ. ἁρμοδίους νὰ φροντίσουν ἐγκαίρως διὰ τὰ ἐξωκκλήσιά μας τὰ ὁποῖα κινδυνεύουν νὰ μεταβληθοῦν εἰς σωροὺς λίθων καὶ εἰς στάνες αἰγοπροβάτων καὶ χοίρων.

Τὴν 6ην Ἰουνίου ἐπεσκέφθην τὸ σχολεῖον μας μετὰ τινῶν ἄλλων τὸ ἐξωκκλήσιον τοῦ Ἁγίου Προδρόμου, τὸ ὁποῖον ὡς γνωστὸν μὲ τὰ πανύψηλα δένδρα του καὶ τὸ κρυστάλλινο νερὸ ἀποτελεῖ τὸ γραφικώτερον ἐξωκκλήσιον τῆς περιοχῆς μας.

Ἡ πρώτη ἐντύπωσίς μας ἀπελπιστική.

Ἡ ὑπέροχος αὐτὴ τοποθεσία ἔχει μεταβληθῆ εἰς χοιροστάσιον μέγα. Τὰ γουρούνια δὲν ἔχουν ἀφήσει οὔτε ἕνα μέτρο γῆς καθαρὸ γιὰ νὰ μπορῇ ὁ ἐπισκέπτης ν' ἀναπαυθῇ καὶ ν' ἀπολαύσῃ τὸ θαυμάσιο αὐτὸ τοπεῖο. Παντοῦ ἀκαθαρσίες καὶ κοπριές.

Ἐκτὸς αὐτοῦ οἱ ἐκδρομεῖς καὶ οἱ ἐπισκέπται πρέπει νὰ τοποθετοῦν φρουρὰ διὰ τὴν φύλαξιν τῶν τροφίμων των ἀπὸ τοὺς χοίρους.

Τὸ ἐκκλησάκι ἀπεριποίητο τελείως. Οὐδεὶς ἐνδιαφέρθη διὰ τὴν εὐπρέπισίν του καὶ διὰ αὐτὴν τὴν στοιχειώδη καθαριότητα.

Ἐρωτῶ, δὲν ὑπάρχει ἐκκλησιαστικὴ ἐπιτροπή; δὲν ὑπάρχει κοινοτάρχης καὶ κοινοτικὸν συμβούλιον; δὲν ὑπάρχευν μορφωμένοι ἄνθρωποι ὥστε νὰ ἐνδιαφερθοῦν διὰ τὸ ἐξαιρετικὸν τοῦτο ἐξωκκλήσιον, τὸ ὁποῖον συγκεντρώνει καὶ ζωηρὸν τουριστικὸν ἐνδιαφέρον;

Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι οἱ κ. κ. τῆς ἁρμοδίας ἐπιτροπῆς θὰ ἐγκαταλείψουν τὴν ἀδράνειάν των καὶ θὰ κάμουν ὅ,τι ἐπιβάλλεται.

ΓΑΡ ΓΑΡΟΦΥΛΛΟΣ
δημ)λος Παλαιοκάστρου

## Ο ΤΑΞΙΑΡΧΟΣ κ. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ

Διὰ διαταγῆς τοῦ Γ.Ε.Σ. μετετέθη εἰς Ἀθήνας ὁ στρατιωτικὸς διοικητὴς κεντρικῆς Μακεδονίας ταξίαρχος κ Παπαγεωργίου ὅστις προαγόμενος εἰς ὑποστράτηγον ἀναλαμβάνει τὴν διοίκησιν τῆς ἐκεῖ 7ης μεραρχίας.

## ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΤΟΤΕΧΝΙΤΑΣ

Ἡ ἐπιτροπὴ χορηγήσεως βιβλιαρίων εἰδικότητος καὶ τεχνικῆς κατατάξεως τῶν ἐργατοτεχνιτῶν οἰκοδομῶν γενικῶς ἔργων, γνωστοποιεῖ ὅτι ἤρχισεν ἡ χορήγησις τῶν βιβλιαρίων τούτων καὶ καλεῖ ἅπαντας τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅπως ἐντὸς προθεσμίας ἑνὸς μηνὸς ἀπὸ σήμερον ὑποβάλλουν εἰς τὸν Γραμματέα τῆς ἐπιτροπῆς Σταῦρον Συμβουλίδην αἴτησιν μετὰ τῶν λοιπῶν δικαιολογητικῶν, ὡς ταῦτα καθορίζονται διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 73248) 5469)6—12—1955 ἀποφάσεως τοῦ κ. Ὑπουργοῦ Ἐργασίας.

Πέραν τῆς ὡς ἄνω προθεσμίας δὲν θὰ γίνουν δεκταὶ αἰτήσεις.

Ἡ προθεσμία αὕτη τοῦ ἑνὸς μηνὸς παρατεινομένη εἰς 45 ἡμέρας διὰ τοὺς τὸ πρῶτον προσλαμβανομένους εἰς οἰκοδομικὰς ἐργασίας ἀνειδικεύτους ἐργάτας καὶ μαθητευομένους, ἄρχεται ἀπὸ τῆς τοιαύτης προσλήψεως των.

Ὅσοι ἐκ τῶν ἐργατοτεχνιτῶν δὲν ἐφοδιασθοῦν μὲ βιβλιάρια εἰδικότητος δὲν θὰ ἀπαλαμβάνουν τῶν εὐεργετημάτων τῆς συλλογικῆς συμβάσεως ἐργασίας ἐργατοτεχνιτῶν οἰκοδομικῶν ἔργων.

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 10—6—1956
Ὁ Πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς
Νομομηχανικὸς Χαλκιδικῆς
ΖΗΣΗΣ ΦΩΤΙΑΔΗΣ

## Η ΜΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΤΗΣ ΒΡΩΜΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ 9.— Ὁ Βουλευτὴς Θεσσαλονίκης κ. Γ. Καραγκιόζης καταγόμενος ἐκ Χαλκιδικῆς, κατέθεσεν εἰς τὴν βουλὴν ἐπερώτησιν διὰ ποῖον λόγον τὸ κράτος δὲν θὰ προβῇ εἰς τὴν ἐφετεινὴν συγκέντρωσιν τῆς κριθοβρώμης.